

# L'IMPARTIAL

**PRIX D'ABONNEMENT**

Franco pour la Suisse		Pour l'Étranger	
1 AN	Fr. 36.—	1 AN	Fr. 75.—
6 MOIS	» 18.25	6 MOIS	» 40.—
3 MOIS	» 9.25	3 MOIS	» 20.50
1 MOIS	» 3.30	1 MOIS	» 7.25

TARIFS RÉDUITS POUR CERTAINS PAYS

PARAISANT A LA CHAUX-DE-FONDS TOUS LES JOURS  
EXCEPTÉ LE DIMANCHE

TÉLÉPHONE: ADMINISTRATION: (039) 22894 / RÉDACTION: (039) 25377

**20 centimes**

CHÈQUES POSTAUX IVb 325

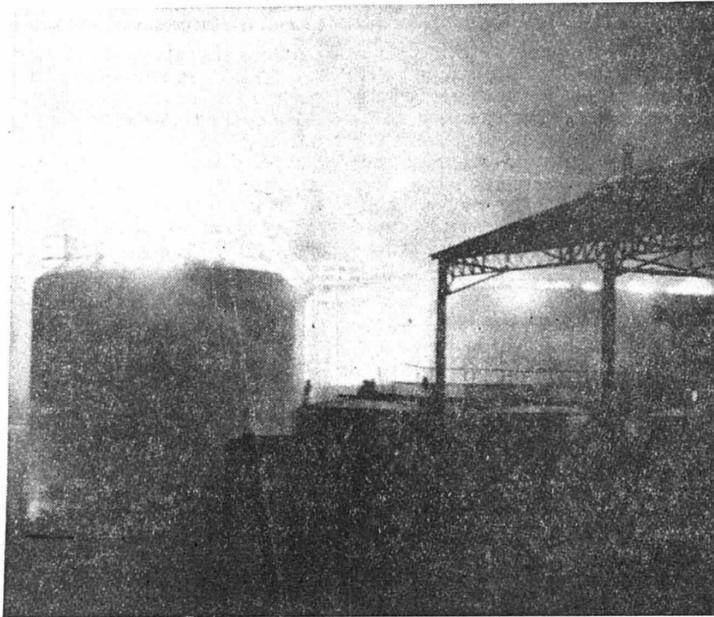
**PRIX DES ANNONCES**

LA CHAUX-DE-FONDS	16 CT. LE MM.
CANTON DE NEUCHÂTEL / JURA BERNOIS	17 CT. LE MM.
Régie extra-régionale « Annonces-Suisse » S.A. « ASSA »	
SUISSE	22 CT. LE MM.
RÉCLAMES	75 CT. LE MM.
( MINIMUM DE 25 MILLIMÈTRES )	

Si les Français disent « oui » au référendum

## Voici comment la Ve République s'installera

Elections législatives en novembre. — Désignation du président de la République en décembre. — Formation du Cabinet en Janvier. — Session normale du Parlement en avril.



Un nouvel attentat terroriste a eu lieu près de Rouen où une bombe au plastique a été déposée dans un entrepôt de pétrole. Près d'un demi-million de litres de carburant ont brûlé, quatre réservoirs ayant pris feu au Petit-Quevilly. Aux dernières nouvelles, il semblait que tout danger de propagation de sinistre était écarté. — Voici une vue pendant l'incendie.

Dans un mois, les Français de la métropole, ceux des territoires d'outre-mer, ainsi que les indigènes ayant le droit de vote, diront par référendum s'ils désirent ou non changer de Constitution. Si c'est oui, la Ve République sera née. Si c'est non, la IVe reprendra son triste

De notre correspondant particulier **JAMES DONNADIEU**

cours. Fort heureusement, c'est la première hypothèse qui semble devoir l'emporter, puisqu'un récent sondage de l'Institut d'opinion publique a révélé que 73 % des Français faisaient confiance à de Gaulle pour réformer la Constitution.

Bien qu'il faille toujours se méfier de ce genre d'enquête — on s'en est bien aperçu aux Etats-Unis lors d'une élection présidentielle — il y a tout lieu de croire que le référendum du 28 septembre sera favorable. On le saura le 1er octobre, pour la métropole, et deux jours plus tard pour les territoires d'outre-mer. Que se passera-t-il ensuite? Une série d'opérations longues et complexes, rendues nécessaires par ce fait exceptionnel que constitue un changement de régime.

**Pour une majorité stable.**

La nouvelle Constitution sera promulguée dès les premiers jours d'octobre, afin d'empêcher que ne reviennent les députés de la IVe République, qui doivent normalement rentrer le 7 octobre. Il est mieux, en effet, que les honorables représentants du peuple qui ont été mis en congé le 3 juin prennent un peu plus de repos. Cela ne veut pas dire qu'ils ne retourneront pas au Palais-Bourbon, mais s'ils y reviennent, ce sera dans des conditions toutes différentes, avec des pouvoirs moins étendus, mais plus réels.

Donc, de nouvelles élections auront lieu, probablement les 16 et 30

**Pensée**

Si tu as été vaincu une fois, deux fois ou davantage, combats de nouveau, et il viendra un moment où tu remporteras la victoire.

EPICETE.

Une enquête menée dans le monde entier

## Les chats, les chiens et les perroquets risquent-ils de nous donner la tuberculose ?

Genève, le 1er septembre.

Selon l'OMS et la FAO, les autorités sanitaires sont préoccupées aujourd'hui par la transmission de la tuberculose à l'homme par les chiens, les chats, les perroquets, les singes, chèvres et porcs.

Les experts de ces organisations indiquent qu'au cours des années passées de grands progrès ont été réalisés au Portugal, en Angleterre, en Allemagne occidentale et en Suisse contre la tuberculose bovine.

C'est ainsi que dans les pays scandinaves, aux Pays-Bas et aux Etats-Unis, on estime que cette maladie a presque entièrement disparu grâce à l'application systématique au bétail des tests à la tuberculine et à l'abattage des bêtes infectées. On sait que dans les pays où sévit la tuberculose bovine, cette maladie est responsable d'au moins 10 % de tous les cas de tuberculose dans la population.

Les experts de ces deux organisations signalent que les chiens peuvent contracter l'infection tuberculeuse du type bovin et humain. Les chats, par contre, ne sauraient prendre la tuberculose humaine, mais contractent celle du bétail.

Les perroquets peuvent attraper la tuberculose humaine.

Les singes sont très susceptibles aux deux types de maladie.

(Voir suite en page 2.)

**Carrière**

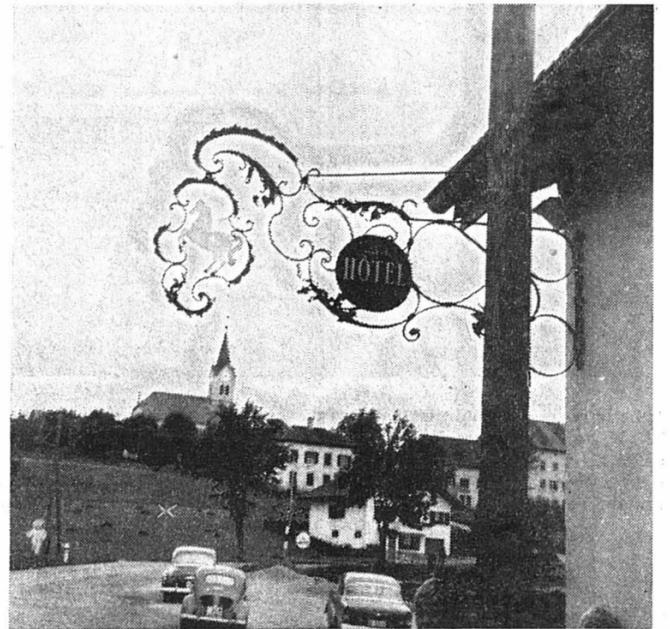
Peu de temps après ses débuts comme chef d'orchestre, Eddie Warner eut une violente prise de bec avec le directeur d'une grande maison de disques.

— Peuh! s'écria celui-ci. Vous, un chef d'orchestre? Il n'y a pas si longtemps que vous étiez encore employé aux pompes funèbres!...

— C'est exact, admit Eddie Warner. Seulement, moi, je suis maintenant chef d'orchestre. Tandis que vous, si vous aviez été dans les pompes funèbres — eh bien, vous y seriez encore!

Une grande journée pour La Ferrière

## Ce « jeune » village vient d'inaugurer sa nouvelle maison d'école



Vue sur la Ferrière, à travers la ravissante enseigne de l'Hôtel du Cheval blanc: une licorne à laquelle on a coupé la corne! Au fond, le temple. Nous avons donné dans notre édition de samedi deux photos du collège inauguré samedi. (Photos Jec.)

Le charmant petit village de la Ferrière vient de vivre une journée mémorable. Samedi après-midi, en effet, on inaugure officiellement la nouvelle maison d'école dont la construction commença en mai 1957 et dont les derniers aménagements extérieurs (préau, place de gymnastique et de sport) viennent de prendre fin. C'est donc un immeuble tout neuf, remarquablement conçu et fort bien construit, au milieu de la verdure et à l'écart de la grand-route — tout en étant en plein village — que nos autorités ont eu la joie de visiter, en compagnie de quelques invités, parmi lesquels nous citerons MM. Albert Berberat, inspecteur scolaire et représentant de la Direction de l'Instruction publique, Willy Sunier, pré-

fet du district de Courtelary et René Périnat, architecte à S-Imier, l'auteur de la belle réalisation dont nous parlons.

(Voir suite en page 9.)

## Notes D'UN PASSANT

J'aime bien les opinions nettes, les opinions franches...

J'ai donc apprécié, comme il se doit, celles qui ont trait à l'armement atomique de la Suisse, et qui s'y opposent carrément.

En revanche on me permettra bien de citer d'autres opinions, tout aussi autorisées, qui divergent complètement là-dessus, et expriment avec énergie et conviction, un avis contraire.

Ainsi, dans un éditorial où il se montre opposé à la fabrication d'armes atomiques par la France, «Le Monde», de Paris, écrit à propos de l'armement nucléaire:

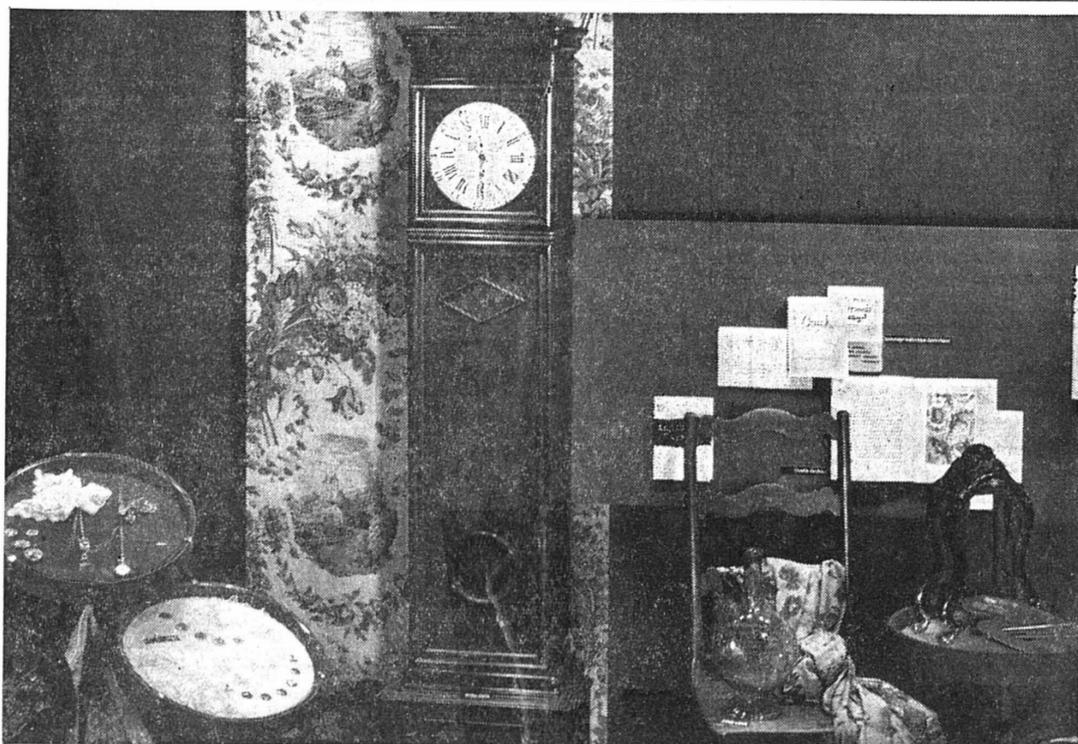
«Vouloir disposer d'armes atomiques en 1958, ce n'est pas attirer la foudre sur sa tête, c'est plutôt la détourner, dans la mesure où l'on a de plus en plus de raisons de s'interroger sur l'automatisme dans l'avenir des promesses d'assistance consenties dans les traités. Ce n'est pas non plus vouloir à tout prix jouer à la grande puissance. La Suisse et la Suède, qui songent fortement à équiper leurs forces d'armes nucléaires, n'ont pas, qu'on le sache, cette prétention. En fait, on est parvenu à un stade de l'évolution de la technique militaire ou une armée qui ne dispose pas d'engins atomiques est presque anachronique.»

Peut-être, après ça, dira-t-on encore que le Conseil fédéral n'y comprend rien, l'état-major non plus, et que nous nous laissons entraîner inconsidérément dans toutes les aventures et folies du siècle...

Je pense très humblement qu'avant de condamner ou de juger, on ferait bien, comme le Comité du Parti socialiste, d'attendre le résultat des études entreprises.

Entre ceux qui disent: «Nous préférons nous rendre plutôt que d'employer des armes atomiques tactiques» et ceux qui s'écrient: «Nous nous défendons même avec de la m... s'il le faut!» j'imagine qu'il y a tout de même une petite place pour les gens raisonnables et décidés qui sont la majorité d'un peuple comme le nôtre.

Le père Piquerez.



Un coin du stand neuchâtelois — réalisé par Mme Maurice Favre de La Chaux-de-Fonds — à la maison des Cantons à la SAFFA. Dans ce stand très réussi, de six mètres carrés à peine, Mme Maurice Favre a voulu grouper quelques objets caractéristiques de notre canton et de son riche passé: une indienne du XIXe siècle, une pendule droite, du XVIIIe siècle, provenant du Musée du Locle, des dentelles, quelques livres de femmes-écrivains neuchâteloises et diverses pièces d'horlogerie appartenant au Musée de l'horlogerie de La Chaux-de-Fonds. (Photo Ruth Goldstein, Zurich.)

Si les Français disent « oui » au référendum

# Voici comment la Ve République s'installera



Dans le cadre des nouvelles mesures de sécurité prises à la suite des attentats F. L. N. de ces derniers jours en France, d'importantes rafles ont été effectuées à Paris, où plus de 2000 Algériens ont été appréhendés. Un certain nombre d'entre eux ont été concentrés dans les locaux du 1er District de la Police, rue du Faubourg-Saint-Honoré (notre photo) où ils ont décidé de commencer la grève de la faim.

(Suite et fin)

## De Gaulle à l'Elysée.

Il faudra ensuite songer à désigner le Président de la République, plus du tout comme autrefois avec un collège restreint composé des députés et des sénateurs, mais avec un collège extrêmement large comprenant 75.000 électeurs (députés, sénateurs, conseillers généraux et délégués des conseils municipaux), ce qui sera tout de même plus représentatif. L'élection pourrait avoir lieu à la mi-décembre. Il ne semble pas faire de doute que le général de Gaulle sera candidat et qu'il sera élu.

Il ne restera plus au nouveau Président qu'à désigner le premier ministre et ses collaborateurs. Ce sera fait dans le courant de janvier. Bien qu'il n'y soit point tenu, il est probable que de Gaulle fera appel à un parlementaire pour constituer le Cabinet, en tenant compte, bien entendu du courant qui se sera manifesté aux élections.

## La réouverture du Palais Bourbon.

Une petite difficulté se présentera. Le premier ministre devra soumettre son programme à l'Assemblée, devant laquelle il restera responsable. Or, les sessions ordinaires des Chambres doivent s'ouvrir en avril et en octobre. C'est pourquoi on prévoit une session exceptionnelle, qui pourrait avoir lieu en janvier. Les députés désigneraient par la même occasion les représentants au « Sénat de la Communauté », au sein duquel siègeront à la fois des membres des Assemblées françaises et des délégués des Assemblées des territoires d'outre-mer. Quant au « Sé-

nat de la République », il sera renouvelé avant le 31 juillet. Les conseils municipaux pourraient eux-mêmes être renouvelés auparavant.

Lorsque j'aurai rappelé que la métropole devra encore, au cours des prochains mois, régler ses rapports, sur des bases entièrement nouvelles, avec les territoires d'outre-mer — dont les uns se seront prononcés pour l'indépendance, tandis que les autres auront opté pour la Communauté —, et qu'il faudra arrêter le statut futur de l'Algérie, en engageant des négociations avec les nouveaux élus, on se rendra compte de la tâche immense à accomplir, du brassage profond qui va commencer.

## Et si les Français disaient « non » ?...

Mais, direz-vous, il n'est jamais bon de vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué. Qu'arriverait-il si le référendum était défavorable? Eh bien, la Constitution de 1946 resterait en vigueur. Les députés rentreraient au Palais-Bourbon le 7 octobre. Le général de Gaulle, dont la mission aurait pris fin, retournerait dans son village. Et le président Coty, dont le mandat ne vient à expiration qu'à la fin de 1960, le suivrait probablement dans sa retraite, comme il l'a fait entendre dans son message du 30 mai.

Ce serait alors M. Le Troquer, président de l'Assemblée nationale, qui deviendrait président de la République par intérim et qui engagerait les consultations pour désigner un nouveau chef de gouvernement, avant que députés et sénateurs ne retournent, comme jadis et naguère, au château de Versailles, afin d'être le nouveau chef de l'Etat.

## POINTS DE VUE

### Quand reconstruira-t-on le Café du Valanvron ?

Il y a quelques mois, le café-restaurant-ferme du Valanvron était la proie des flammes, et il n'en resta plus que les quatre murs calcinés. A la campagne, on craint particulièrement les incendies, du fait que les maisons isolées sont plus menacées, évidemment, que celles des agglomérations. C'est pourquoi la vue d'une maison brûlée vous serre le cœur plus encore aux champs qu'à la ville.

Aussi se demandait-on pour quelle raison le café-ferme n'avait pas été reconstruit. Ou pourquoi on ne démolissait pas au moins les murs qui restent, squelette dérisoire et navrant. Les tenanciers de ce sympathique café des environs, qui venaient de commencer leur activité, ont émigré la ferme à côté, devenue heureusement libre par le départ de ses occupants. Ils tiennent buvette dans leur chambre, bien à l'étroit, mais cordialement et courageusement, ce qui fait que le Valanvron n'est pas totalement démuné de « buffet ». Mais seuls les habitués, jusqu'ici, le savent.

Or, de l'ancien café jusqu'aux Gorges de la Ronde, au Fiez, à la Roche Guillaume, au Bas des Brandt, il n'y a plus rien, plus de havre de grâce où s'enfiler une « verte » (chut!) ou une prune bien mûre : rien! Sans doute peut-on filer à l'Ouest, vers les Rochettes ou la Crémérie. C'est égal : un lieu traditionnel — d'ancienne renommée, où les tirs aux pigeons, les gorges pigeonnantes itou, voire quelque gibier de bon aloi, avaient fait dates royales — a provisoirement disparu, et cela nous est comme une privation.

Si la reconstruction a tant tardé — souhaitée autant par les natifs du Valanvron que par les promeneurs chaux-de-fonniers, qui aiment à suivre l'admirable allée d'arbres qui y mène — est-ce pour des questions d'assurance, de subventions à la construction agricole, suroccupation dans l'industrie du bâtiment? Peu importe : à plusieurs reprises, le souhait nous a été formulé qu'on ne laisse pas plus longtemps ce lieu en un état de si mauvais augure.

Or, on a commencé à enlever les poutres calcinées de l'intérieur (avec quelques meubles) pour les finir de brûler. Les bois sont marqués, dans le pâturage d'à-côté. Il semble donc qu'on s'avance vers la reconstruction. On en accepte l'augure, mais le promeneur, l'amoureux des beaux sites d'alentour, ou les amoureux tout court, seraient heureux de savoir ce que l'on projette de faire.

VERNES.

## A méditer

Rendre le bien pour le bien et le bien pour le mal, c'est la bonté efficace. Etre sincère avec ceux qui sont sincères et avec ceux qui ne le sont pas, c'est la sincérité efficace.

LAO TSEU.

A moins que les parachutistes, peu satisfaits de voir le pays retomber dans l'ornière, ne se manifestent encore plus énergiquement qu'au mois de mai dernier. Alors, ce ne serait plus de république, mais de dictature, qu'il faudrait parler.

James DONNADIEU.

## Aucune entente n'a encore été obtenue des Suisses enrôlés dans l'armée américaine.

BERNE, 30. — C. P. S. — Répondant à une question écrite Sauter concernant le service militaire auquel les citoyens suisses émigrés aux Etats-Unis sont astreints dans ce pays, le Conseil fédéral déclare ce qui suit :

En vertu de la loi américaine de 1948/51 sur le service militaire et de l'ordonnance d'exécution du 15 février 1956, les étrangers âgés de 18 1/2 à 26 ans, qui ont immigré aux Etats-Unis ou y séjournent plus d'une année, sont soumis aux obligations militaires.

Ceci vaut pour tous les possesseurs d'un visa d'immigrant, sans considération des accords éventuels passés avec leur pays d'origine.

Les étrangers, y compris les Suisses qui séjournent aux Etats-Unis sous le couvert d'un visa de non-immigrant, sont dispensés de toute obligation militaire en tant que leur pays d'origine s'est mis d'accord avec les Etats-Unis à ce sujet. Autrement dit les possesseurs suisses d'un visa d'immigrant, âgés de 18 1/2 à 26 ans et physiquement aptes au service, sont, malgré le traité de 1850, incorporés dans l'armée américaine. Ils tombent ainsi sous le coup du droit pénal militaire de notre pays. Les protestations

élevées par notre ambassade à Washington auprès du département d'Etat sont restées sans effet.

Le Conseil fédéral est conscient du fait que les Etats-Unis, par le traité de 1850, ont imposé au Suisse des avantages qui seraient perdus s'il était moyennant un préavis d'un an, le recours à un tribunal arbitral ou à la Cour internationale de justice ne conduirait pratiquement à rien. Dans ces circonstances, il est de justice qu'à poursuivre les efforts en vue d'arriver à une entente.

Il convient encore de relever que la section de la main-d'œuvre et l'émigration de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail est en mesure de donner aux intéressés tous renseignements sur les divers types de visas américains et sur la situation juridique des personnes admises à séjourner aux Etats-Unis.

Une enquête menée dans le monde entier

## Les chats, les chiens et les perroquets risquent-ils de nous donner la tuberculose ?

(Suite et fin)

Toujours selon les experts de l'OMS et de la FAO, en Angleterre au moins 3000 cas d'intoxications alimentaires, dues à des bactéries nommées salmonelles, sont signalés chaque année. En Allemagne occidentale, plusieurs épidémies se sont déclarées récemment après l'ingestion de saucisses, de jambon, de porc, d'oeufs ou de fromage. En Suède il y a eu des milliers de cas provoqués par la viande indigène ou importée. Aux Pays-Bas, diverses épidémies ont été attribuées à la viande ou à des produits carnés.

On a découvert récemment que certains aliments destinés au bétail, ainsi que les engrais peuvent être infectés par les salmonelles. Pour combattre les salmonelles, les experts recommandent la déclaration rapide et précise de tous les cas de maladie trouvés dans la population, l'éducation en matière d'hygiène de toutes les personnes appelées à manipuler des aliments, une réfrigération convenable des produits alimentaires, la pasteurisation du lait et la stérilisation des produits alimentaires pour les animaux.

Les experts soulignent également l'apparition d'une maladie peu connue jusqu'ici et qui s'appelle la « maladie des griffes de chat ». Cette maladie se manifeste en général par l'inflammation des glandes, des maladies généralisées et de la fièvre.

## Trop ou trop peu ?

— Soyez franc, Monsieur, dit le docteur. Vous buvez beaucoup ?  
— C'est très relatif. Moi, je dis que non. Mais ma femme, elle, dit que oui.

## La tension entre les deux Chine



La tension croissante entre la République populaire de Chine et la Chine nationaliste de Tchang-Kaï-Chek attire une fois de plus l'attention sur le problème latent de Formose.

On se rappelle que la Chine, après la guerre sino-japonaise (1894-95) fut forcée de céder Formose au Japon. Toutefois pendant la deuxième guerre mondiale, les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et la Chine soulignèrent dans la déclaration du Caire qu'après la guerre, Formose serait réunie à la Chine. En 1945, les mêmes puissances et par la suite l'Union soviétique confirmèrent cette promesse dans la déclaration de Potsdam. Le 30 août 1945, Tchang-Kaï-Chek proclamait la souveraineté de la Chine sur Formose et dès la capitulation du Japon, la Chine fit de Formose une de ses provinces. Après la défaite que les armées nationalistes chinoises essayèrent en 1949, le généralissime Tchang-Kaï-Chek lui-même quitta la Chine continentale pour s'installer à Formose.

Durant longtemps, le secrétaire d'Etat M. Acheson a su convaincre M. Truman de l'impossibilité de la défense de cette île, mais presque immédiatement après le début des hostilités en Corée, le président Truman envoya la septième flotte afin d'éviter toute attaque contre Formose. Les Américains y ont construit plusieurs bases aériennes et navales.



Un abonnement à « L'Impartial » vous assure un service d'information constant

Notre feuilleton illustré

## Jenny l'ouvrière

d'après le célèbre roman de

Jules CARDOZE

Copyright by Cosmopress, Genève



Si la bonne Française n'était pas affligée de cette cruelle maladie des yeux qui menace de finir par une cécité complète, elle aurait certes tremblé en voyant l'expression de froide cruauté qui s'est peinte sur les traits de Gontran lorsqu'elle lui a annoncé les projets de Martial. « C'est bien ! » déclare Daumont en interrompant la brave femme. Et il murmure entre ses dents : « J'en ai assez maintenant. Il va se retirer, quand, se ravisant : « Avez-vous reçu la visite de l'oculiste, Françoise ? » — Oui, Monsieur, et il n'a pas paru satisfait. »



« Que vous a-t-il dit ? » — Il m'a laissé une nouvelle ordonnance que j'ai fait faire tout de suite. Le flacon est dans ma chambre, je vais aller le chercher... — Ne vous dérangez pas, Françoise, j'y vais moi-même. » Gontran passe précipitamment dans la chambre à coucher et aperçoit le flacon sur la table de nuit. Alors le misérable ne perd pas un instant. Il tire une petite fiole de sa poche. Avec dextérité, il fait passer quelques gouttes du liquide qu'elle contient dans le flacon apporté de chez le pharmacien.



Puis, sa sinistre besogne terminée, Gontran prend congé de la malheureuse femme qui ne se doute pas que cet homme à qui elle a voué une si grande reconnaissance, ne travaille qu'à paralyser les efforts de l'oculiste et à la rendre complètement aveugle. En rentrant dans son hôtel de la rue Saint-Dominique Gontran est dans un tel état d'agitation, que Blanche comprend tout de suite que son père a quelque grave nouvelle à lui apprendre. Elle n'a pas besoin de questionner.



**Nouveau:  
FORD  
ANGLIA**  
ne coûte  
plus que  
**FR. 6'200.-**

ANNEN/EPAP-2846  
**FORD PREFECT, 4 portes Fr. 6590.-**



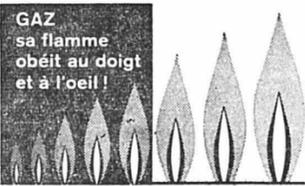
Le GAZ

moderne partout

Aujourd'hui, plus que jamais, les maîtresses de maison apprécient la nouvelle cuisinière à gaz suisse, aux lignes nouvelles et à la forme sympathique.

Sa table de cuisson étanche, si facile à garder toujours propre, et le nouveau four climatisé les enchantent: avec le régulateur automatique de température, rôtis, gratins, gâteaux, soufflés ne posent plus aucun problème! Avec tous ces avantages, la nouvelle cuisinière à gaz suisse est livrable

à partir de Fr. 365.—  
y compris les Fr. 30.— du régulateur.



Renseignements et exposition:

**SERVICES INDUSTRIELS**  
La Chaux-de-Fonds

et chez les vendeurs spécialisés

## AUTO-LOCATION

TÉLÉPHONE 2.81.26

On cherche bonne

## Sommelière

(très bon gain). — S'adresser au BUF-FET DE LA GARE, à FLEURIER.

On cherche à reprendre,

## commerce

paiement comptant. Ou éventuellement local vide. — Ecrire sous chiffre D. V. 16354, au bureau de L'Impartial.

## A vendre commerce et magasin d'opticien

bien situé au centre de la ville, pour cause de décès.  
Pour traiter: Fr. 30.000.—

S'adresser à l'Etude André Nardin, avocat-notaire, à La Chaux-de-Fonds.

## TECHNICUM NEUCHATELOIS

Le Locle - La Chaux-de-Fonds

### Cours du soir 1958-1959

Les cours du soir de l'hiver 1958-1959 s'ouvriront dans la semaine du 29 septembre au 4 octobre. Ils auront lieu, sauf indication contraire, de 19 h. 30 à 21 h. 30. Chaque cours comprendra 12 à 15 leçons de 2 heures (éventuellement, les soirs et les heures prévus pourront être changés d'entente entre les participants et les professeurs).

Les inscriptions seront prises par les Secrétariats respectifs (Le Locle, Av. du Technicum 26; La Chaux-de-Fonds, rue du Progrès 40) les lundi et mardi 8 et 9 septembre, jusqu'à 19 heures, contre paiement d'une finance non remboursable de Fr. 10.— (cours Nos 14 et 17, Fr. 15.—). Les personnes empêchées de se présenter pourront verser la finance d'inscription aux comptes de chèques postaux (Le Locle, IV b 1466; La Chaux-de-Fonds, IV b 1532) jusqu'au 10 septembre 1958 dernier délai, en indiquant au verso du coupon postal le No du cours désiré.

Les personnes de condition modeste pourront obtenir, sur demande écrite présentée à la Direction générale du Technicum, l'exonération de la finance d'inscription.

#### DIVISION DU LOCLE

##### a) Horlogerie

- |   |             |                |
|---|-------------|----------------|
| 1. Remontage et achevage                            | R. Castella | lundi          |
| 2. Rhabillage (montres simples et compliquées)      | A. Thiébaud | mardi          |
| 3. Réglage de précision (cours de perfectionnement) | R. Gonthier | mardi ou jeudi |

##### b) Mécanique

- |  |  |          |
|--|--|----------|
| 4. Conduite des machines-outils avec démonstrations (tours, fraiseuses, machines à pointer et à rectifier) | W. Griessen<br>A. Duvoisin<br>R. Joray<br>Ed. Wenger<br>G. Cuany | jeudi    |
| *5. Dessin technique pour mécaniciens  | W. Griessen  | mardi    |
| *6. Calcul d'atelier, fraisage d'ellipse, d'engrenage, etc.)   | Ed. Wenger   | mercredi |
| *7. Calcul des prix de revient   | A. Gentil  | mardi    |

##### c) Electricité

- |   |             |       |
|---|-------------|-------|
| 8. Cours élémentaire de technique et application des transistors        | P. Bozzone  | jeudi |
| 9. Horlogerie électrique (applications de l'électricité à l'horlogerie) | J. Bielser  | jeudi |
| 10. Cours d'électricité et d'électronique expérimentale                 | Ch. Moccand | mardi |

#### DIVISION DE LA CHAUX-DE-FONDS

##### a) Horlogerie

- |  |                             |                                  |
|--|-----------------------------|----------------------------------|
| 11. Petit outillage d'horlogerie   | W. Godon                    | mardi et jeudi                   |
| 12. Achevage d'échappement avec mise en marche                                     | P. Vuilleumier              | mardi et jeudi                   |
| 13. Remontage, achevage, décottage   | M. Perrin<br>P. Macquat     | mardi et jeudi<br>mardi et jeudi |
| **14. Repassage de chronographes   | A. Curtit                   | lundi et mardi                   |
| **15. Rhabillage de montres et de pendules   | A. Jeanmaire<br>Mme Monnier | mardi et jeudi<br>mardi et jeudi |
| 16. Posage de spiraux plats et Breguet avec ou sans observation du point d'attache | P. Girardet                 | mardi et jeudi                   |
| **17. Réglage de montres-bracelet en qualité Bureau officiel de contrôle           | F. Wiget<br>J. F. Breguet   | mardi<br>mardi                   |
| 18. Préparation à la maîtrise d'horloger-rhabilleur                                |                             |                                  |
| 19. Electronique   |                             |                                  |

\*\* Seuls les candidats possédant une formation d'horloger complet seront admis.

##### b) Mécanique

- |   |                                     |       |
|---|-------------------------------------|-------|
| 20. Utilisation pratique d'une machine à pointer SIP MP 3 C, par groupe de 3 à 4 personnes, à raison de 2 ou 3 séances par participant  | A. Bugnon                           | lundi |
| 21. Mécanique automobile pour conducteurs et conductrices avec exercices pratiques de dépannage (les membres du TCS sont priés de se conformer à la circulaire qu'ils recevront ultérieurement) | M. Berberat<br>R. Baer<br>A. Ambühl | lundi |
| *22. Fraisage de filets, d'hélices, de cames; taillage d'engrenages simples et par génération; travaux au diviseur  | J. Gisler                           | jeudi |

##### c) Art

- |                                   |  |                   |
|-----------------------------------|--|-------------------|
| 23. Dessin artistique (plâtre)    |  | lundi             |
| 24. Repoussé et ciselure          |  | lundi             |
| 25. Modelage (modèle vivant)      |  | jeudi             |
| 26. Modelage, 1er degré et dessin |  | vendredi          |
| 27. Peinture (modèle vivant)      |  | samedi (14-17 h.) |
| 28. Bijouterie                    |  | lundi             |

Les participants seront admis aux cours avec modèle vivant selon leur degré d'avancement et sur préavis du maître de cours et du directeur.

#### MAITRISE FEDERALE

Les cours mentionnés ci-dessus marqués d'un astérisque (\*) comportent un programme de préparation aux examens fédéraux de maîtrise.

En outre, le cours spécial de préparation à la maîtrise suivant est organisé:

#### DIVISION DU LOCLE

- |  |           |                |
|--|-----------|----------------|
| 29. Cours de préparation à la maîtrise d'horloger rhabilleur (théorie et pratique) | H. Mongin | mardi et jeudi |
|--|-----------|----------------|

#### REMARQUE GENERALE

Les participants aux cours de perfectionnement professionnel doivent être en possession d'un certificat d'apprentissage ou exercer la profession de façon régulière.

Les cours qui ne réuniraient pas un nombre suffisant d'inscriptions n'auront pas lieu.

#### MAITRISE FEDERALE POUR MECANICIENS

Les personnes qui s'intéressent à la maîtrise sont priées de s'adresser aux secrétariats.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser aux secrétariats:

LE LOCLE, tél. 3 13 81

LA CHAUX-DE-FONDS, tél. 2 19 27

LA COMMISSION.



ASSOCIATION NEUCHATELOISE D'AUTO-ECOLE

## COUS INDIVIDUELS

Les instituteurs ci-dessous sont tous titulaires du permis pour l'enseignement professionnel et jouissent de longue expérience. Ils attestent que l'enseignement individuel est plus rationnel, donc plus efficace. Il est adapté à la personnalité de l'élève, qui acquiert en un temps plus court, des connaissances plus approfondies.

Adressez-vous donc avec toute confiance aux membres de notre association professionnelle:

Degen Georges	Fritz-Couisier 1	Chx-de-Fds	Tél. 2 60 24
Droz Roger	Garage Gelain	Chx-de-Fds	2 13 62
Feller Marcel	A.-M.-Pia 67	Chx-de-Fds	2 57 84
Jacot Maurice	Rue de Fice 26	Le Locle	3 27 25
Mast J.-Pierre	Pl. Hôtel-Ville 6	Chx-de-Fds	2 16 54
Monnier Marcel	Jacob-Brat 59	Chx-de-Fds	2 40 17
Santschy Willy	Av. L.-Roi 146	Chx-de-Fds	2 57 37
Steiner Charles	D.-Jean-Rard 17	Le Locle	3 10 50
Voefray Aloys	Garage Gmann	Chx-de-Fds	2 46 81
Widmer Willy	Numa-Drc8	Chx-de-Fds	2 63 86

## L. FISCIER & FILS

COUTURIERS-FOURREURS

GRÈVE

présenteront leur NOUVELLE COLLECTION

### A L'HOTEL CENTRAL ET DE PARIS

LE JEUDI 4 SEPTEMBRE, à 15 heures

La présentation est réservée à la clientèle privée  
Prière de réserver sable - Tél. (039) 2 35 42



## ECOLE DE DANSE

VILLY CLERC, prof. diplômé

### OUVERTURE DES NOUVEAUX COURS

pour débutants et perfectionnement

Prix cours Fr. 30.— Durée 30 heures

Renseignements et inscriptions:

rue Jacob-Brandt 6 - Tél. 2 42 90

## Aiguilles

Nous engageons tout de suite jeune ouvrière ayant bonne vue, habile et consciencieuse. Place stable. Se présenter à Universo 19, Buissons 1.

## Metteuse en marche

sur réglages plats cherche travail à domicile. A défaut, virologes - centrages. — Tél. (039) 2 31 56.

## PRÊTS

Banque EXEL

NEUCHÂTEL

#### Mélanges

## Garage

à louer, quartier Crêt - Rossel, tél. 2 95 28, entre 11 et 14 h.

#### PIANO

A vendre piano noir en parfait état, belle sonorité, 220 fr. — S'adresser Progrès 13 a, chez Gentil.

## Meuble combiné

A vendre joli meuble combiné pour lingerie, habits, secrétaire, vitrine, commode, à l'état de neuf, bon marché. — S'adresser Progrès 13 a, chez Gentil

#### Offres d'emplois

JE CHERCHE femme de ménage très propre pour quelques heures chaque vendredi. — S'adresser à Mme A. Girardin, Charrière 58, tél. 2 65 81.

JE CHERCHE tout de suite employée de maison, soignée, aimant les enfants. — Tél. (039) 2 68 10.

JE CHERCHE personne pour nettoyaages deux après-midi par semaine. Tél. au (039) 2 57 58.

#### Demands d'empis

URGENT! J'cherche heures régulières dans ménages. — crire sous chiffre U G 170, au bureau de L'Impartial.

#### Appartements à louer

APPARTEMENT à louer tout de suite (pour date à convenir, pièce, cuisinette, salle de bains, rue du Bois-Noir. — Téléphone au (039) 34 82.

#### Chambres demans

JEUNE HOME cherche une chambre non meublée, indépendante, au soleil, chauffée avec l'eau courante, poule 15 septembre. — Té aux heures des repas u (039) 2 07 19.

#### Chambres louer

CHAMBRE à louer tout de suite. S'adresser rue du Progrès 10a, au 1er étage.

A LOUER bel chambre meublée, plein soleil, avec toilette et eau courante. — S'adresser à M. Piaget 21, 3e étage à droite.

CHAMBRE meublée, au centre, à louer monsieur solvable, part à la salle de bains. — S'adresser Neuve 7, au 3e étage, téléphone 2 54 04

CHAMBRE indépendante, meublée, est à louer à Monsieur sérieux. — S'adresser rue du Progrès 6, au 1er étage à droite.

A LOUER chambre meublée à monsieur sérieux. — S'adresser au bureau de L'Impartial. 16473

A LOUER par tout de suite jolie chambre meublée à Monsieur sérieux — S'adresser rue Jardinière 99, 3e étage à gauche.

CHAMBRE avec petit déjeuner est à louer. S'adresser à Boulangerie Vogel, Versoix 4, él. 2 39 34

CHAMBRE meublée est à louer près de la gare. — Ecrire sous chiffre L G 16536, au bureau de L'Impartial.

CHAMBRE meublée à louer tout de suite, avec part à la salle de bains. Tél. (039) 2 66 39.

CHAMBRE meublée, près de la gare, à louer à Monsieur sérieux et soigneux — S'adresser au bureau de L'Impartial. 16627

BELLE CHAMBRE meublée, à louer tout de suite au soleil, central, bain. Téléphone au (039) 2 63 47

A LOUER chambre meublée à personne sérieuse. S'adresser Paix 77, 2me étage à gauche.

A LOUER tout de suite chambre indépendante non meublée. Tél. 2.63.47.

CHAMBRE meublée, au centre, est à louer. — S'adresser au bureau de L'Impartial. 16634

A LOUER pour le 1er septembre ou à convenir, chambre chauffée part à la salle de bains et aux douches à Monsieur sérieux et soigneux. — Téléphone de 12 à 14 h. au 2 81 86.

A LOUER tout de suite chambre indépendante. — S'adresser Boulangerie Hoferer, Puits 16.

BELLE CHAMBRE indépendante, 2 fenêtres, au soleil, chauffage central eau courante chaude et froide, à louer pour le 15 septembre ou 1er octobre. — Tél. le matin au 2 90 17.

#### A vendre d'occasion

A VENDRE piano d'étude. Excellent état. — Tél. le soir au 2 59 44.

A VENDRE une poussette Wisa-Gloria. Bon état. — S'adresser rue Fritz-Courvoisier 11, rez-de-chaussée, à gauche.

A VENDRE 2 vélos de course Cilo, comme neufs, dérailleur Campagnolo, double plateau, 10 vitesses, 1 vélo de jeune fille La Perle, peu roulé. Prix très avantageux. — Téléphone au (039) 2 44 95.

VELO mi-course, en bon état, est à vendre pour cause de santé. — S'adresser rue du Progrès 16, au 1er étage.

OCCASION. A vendre beau lustre en cristal de Murano, valeur 500 francs cédé à 120 francs. S'adr. Serre 9, 3me étage à gauche, de préférence le soir.

A VENDRE d'occasion baignoire portative en zing, usagée, pailasse à ressorts, matelas en crin animal très bon, 1/2 place, quelques habits d'homme taille 52, souliers No 43, 1 commode. — S'adresser rue Numa-Droz 2 a, rez-de-chaussée, à droite, le samedi après 17 heures

#### On demande à acheter

JE CHERCHE d'occasion, mais en parfait état une cuisinière gaz et bois, éventuellement gaz seul. — Faire offres avec prix sous chiffre L D 16452, au bureau de L'Impartial.



# AMERICAIN à 9

le traitement annuel qui prolonge la durée de vos vêtements

Un nettoyage à sec

Un « pressing » à la vapeur

Une revitalisation des fibres

grâce à L'APPRÊT DU 9

# TEINTURERIES MORAT & LYONNAISE S/A RÉUNIES

La Chaux-de-Fonds  
Av. Léopold-Robert 31a  
(Tour du Casino)  
Tél. 2 13 63

1 PANTALON (des plis qui tiennent)

Américain Fr. 3.80 (Normal 5.50)

Supplément pour apprêt du 9 Fr. 1.50

## Pour la première fois, la Loterie Romande a fait tourner ses sphères au Jungfrauoch

(Corr.) — Sans être comme les Français dont un des leurs a pu dire qu'ils... «sont en général décorés, qu'ils mangent beaucoup de pain et qu'ils ignorent la géographie», les Suisses romands ne connaissent pas toujours leur pays comme ils le devraient. Et c'est le mérite de la Loterie romande d'avoir appris à ceux qui l'ignoraient que le Jungfrauoch est sur territoire valaisan et non point sur territoire bernois. Il est vrai que la limite entre les deux cantons passe au milieu des voies du chemin de fer charmant et courageux qui, d'Interlaken, monte par Lauterbrunnen, Wengen, la petite Scheidegg, jusqu'à l'observatoire situé à 3451 m., mais enfin, les faits sont là.

L'admirable pays ! Et comme on comprend que les étrangers qui y viennent en foule (on a dénombré un jour de la semaine dernière 2500 visiteurs entre 10 et 21 h.) s'extasiaient devant le panorama grandiose que l'on voit du haut de la terrasse établie sur la sommité rocheuse du Sphinx. Les Alpes bernoises, les alpes valaisannes, les alpes vaudoises s'y montrent dans toute leur splendeur enneigée, et les trois grands — l'Elger, le Moensch et la Jungfrau — y apparaissent comme des symboles de fierté tranquille.

Amener les fameuses sphères à une altitude de 3451 m. était une gageure. Elle a été gagnée brillamment et la Loterie romande a montré une fois de plus qu'elle ne recule devant aucune difficulté. Pour ceux qui ont pu s'étonner que l'on ait choisi le Jungfrauoch pour y tirer la 164<sup>me</sup> tranche, nous dirons simplement que ce choix poursuivait un double but. D'abord rétablir une vérité géographique qui a son importance ; ensuite, apporter aux populations montagnardes un salut romand et attirer l'attention sur l'admirable travail de recherche qui se poursuit à l'observatoire magnifiquement installé pour étudier les phénomènes naturels.

La journée commença par une assemblée des sociétaires qui se tint à Interlaken sous la présidence de M. E. Simon et au cours de laquelle le résultat des tranches précédentes fut analysé pour préparer mieux encore les tranches prochaines. Puis ceux qui le pouvaient — car il en est qui ne supportent pas l'altitude — prirent le train pour le Jungfrauoch où ils arrivèrent à 17 h. 30, tous silencieux devant la masse imposante de l'Elger qu'une récente tragédie a rendu célèbre dans le monde des alpinistes.

On notait la présence de M. Maurice Gard, président du gouvernement valaisan, accompagné du chancelier de l'Etat, M. Norbert Roten, de M. Théo Ayer, conseiller d'Etat fribourgeois, de M. L. Monay secrétaire général de la Loterie romande, de M. A. Papilloud, secrétaire cantonal valaisan et cheville ouvrière de la manifestation, de M. Schneider, préfet de Lauterbrunnen, de M. Merkli, président de la commune de Grindelwald, et de nombreuses personnalités régionales. Le salut des autorités valaisannes fut apporté par M. Maurice Gard. Puis, M. Norbert Roten prononça une charmante allocution au cours de laquelle il «présenta» s'il en était besoin, la Loterie romande aux populations montagnardes et souligna ses buts et les résultats qu'elle a déjà obtenus et qui lui ont permis de venir en aide aux oeuvres de bienfaisance.

Les sphères furent actionnées par de solides armaillis tandis que de gracieuses jeunes filles en costumes bernois et valaisan indiquaient les numéros gagnants, sous la direction de M. Imsend, notaire à Munster. De très belles productions du Jodler-Club de Grindelwald agrémentèrent la soirée.

Et c'est dans la paix alpestre troublée de temps à autre par le fracas d'une avalanche, que l'état-major de la Loterie romande s'en-

dormit bientôt à des hauteurs dont il n'a pas l'habitude. Le prochain tirage aura lieu à Grandvillars (Fribourg) le 5 octobre.

### Les billets gagnants

14.000 lots de 12 fr., tous les billets se terminant par 7.

1400 lots de 15 fr., tous les billets se terminant par 04.

1400 lots de 18 fr., tous les billets se terminant par 10.

700 lots de 21 fr., tous les billets se terminant par 087, 210, 492, 652, 926.

140 lots de 30 fr., tous les billets se terminant par 930.

70 lots de 60 fr., tous les billets se terminant par 0512, 1306, 5820, 7225, 7367.

14 lots de 150 fr., tous les billets se terminant par 2659.

10 lots de 180 fr., les billets suivants : 701712, 733404, 763188, 772100, 798838, 818480, 824806, 829573, 833887, 836809.

10 lots de 300 fr., les billets suivants : 703745, 711770, 717491, 731394, 748341, 759646, 795168, 797420, 811041, 820908.

5 lots de 450 fr., les billets suivants : 702106, 766116, 787521, 811321, 822768.

5 lots de 600 fr., les billets suivants : 726179, 773648, 784954, 817408, 821383.

5 lots de 750 fr., les billets suivants : 718672, 740270, 768829, 778770, 835679.

3 lots de 1200 fr., les billets suivants : 708114, 776423, 779839.

12 lots de 15.000 fr., les billets suivants : 700248, 727063, 730945, 744581, 751432, 761497, 772978, 782745, 787102, 793048, 795364, 808691.

(Seule la liste officielle du tirage fait foi.)

### POIDS ET HALTÈRES

#### Soleure (renforcé) bat Milan

Samedi soir à Soleure, devant 800 spectateurs, l'équipe haltérophile locale, renforcée par les Loclois Fidel et Lesquereux, a battu le Club Pro-Patria de Milan par 1510 kg. 800 contre 1418

## LE MONDE SPORTIF • LE MONDE SPORTIF

### HIPPISME

#### Succès du concours hippique du club équestre de Tramelan

Le club équestre de notre localité, que préside M. Roger Gagnebin, a inscrit par son concours de dimanche un beau succès à son actif. Ce sont 130 cavaliers, civils et militaires de la région et des cantons voisins, qui ont pris part aux différentes disciplines. Le concours s'est déroulé sur l'idyllique pâturage des Reussilles et le temps merveilleux aidant, il avait attiré pas loin d'un millier de spectateurs.

#### Une belle organisation

Le comité d'organisation était présidé par M. Francis Vuilleumier dont les talents de cavalier sont largement connus. Le jury, présidé par le Cap. Aeschlimann, Saint-Imier, était formé du Cap. R. Choffat, Tramelan, du Plt. Maurer, Delémont, du Lt. von Allmen, Malvilliers, de MM. J.-P. Schlupe, Saint-Imier, Max Caderas, Bienne, Marc Nicolet, Tramelan. C'est le Cap. Groux, Saint-Imier, qui fonctionnait au contrôle des parcours et la construction des obstacles était due à M. G. Hasler, de Tramelan. Le chronométrage se faisait par la Compagnie des Montres Longines, Saint-Imier.

kg. 900 (poids net après déduction du poids du corps). Il est à noter que les Italiens étaient privés des services de Pigaiani (3e au championnat du monde).

Au cours du match qui remporta un grand succès, le poids coq Spinolla a établi un nouveau record d'Italie au développé avec 90 kg. Le Loclois Fidel, arrivé très près de plusieurs records suisses, a échoué dans ses tentatives de les améliorer. R. A.

## Ecole Bénédicte

LA CHAUX-DE-FONDS

(25<sup>me</sup> année)

Rue Neuve 18 — Tél. 2 11 64

15 septembre 1958

## NOUVEAUX COURS DU SOIR

### STÉNOGRAPHIE DACTYLOGRAPHIE

Tous renseignements sont donnés par la Direction



VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

## POMMES A PRIX REDUIT

La commune de La Chaux-de-Fonds organise une vente de POMMES à prix réduit, en faveur des personnes et familles dans la gêne.

La marchandise devra être payée à la commande et ne pourra être retirée que sur présentation de la quittance.

Les commandes sont reçues par l'OFFICE DU CHOMAGE, rue de la Paix 60, bureau N° 7, dès mercredi 27 août jusqu'au samedi 6 septembre dernier délai.

Se présenter avec le permis de domicile et le dernier bordereau d'impôt de chacun des membres de la famille faisant ménage commun.

ATTENTION : Il sera demandé une garantie de fr. 2.— par harasse à la commande, montant qui sera remboursé au retour des harasses.

OFFICE COMMUNAL DU CHOMAGE.

## CHASSE

Pour la en bonne qualité sur place

Munitions, douilles, poudres, bourres, plombs, cartons

Hulles, couteaux, cornes, laisses, colliers, grelots

24531 NUSSLÉ S.A. Grenier 5-7

### Les concours

Ils ont été suivis avec beaucoup d'intérêt. Relevons la belle performance du margis Engel, St-Blaise, qui a été le seul concurrent à franchir le difficile «portail des champs» dans le Prix des industriels. Une démonstration de dressage par le drag. Wuthrich, Les Convers, avec son brave Bomilcar a enthousiasmé les spectateurs. Notons encore une certaine malchance des concurrents locaux : le margis Francis Vuilleumier a été fortement handicapé par son cheval hors de forme. Les concours se déroulaient à proximité du manège et cette construction a rendu d'appréciables services.

### Quelques résultats

Cat. D-I A. Prix des débutants : 1. Drag. R. Hänni, Wengi ; 2. App. Ch. Veuve, Chézard ; 3. Drag. W. Zaugg, Schupfen.

Cat. V-I A. Prix du manège : 1. Gérald Hasler, Tramelan ; 2. Claude Luthy, Fontainemelon ; 3. Alcide Opplinger, Lugnez.

Ca. D-III (américaine). Prix du Jura : 1. Drag. W. Mollet, Büren ; 2. Drag. W. Fiechter, Worben ; 3. Drag. E. Etter, Schupfen.

Cat. U-I A. Prix de Tramelan : 1. Brig. R. Buhler, Bienne ; 2. Marois H. Aeberhard, Wengi ; 3. Brig. H. Schurch, Morat.

Cat. D-II A. Prix des Reussilles : 1. Drag. W. Mollet, Büren ; 2. App. J.-P. Bischoff, Coffrane ; 3. Drag. F. Aebi, Granges.

Cat. U-I B. Prix des industriels : 1. Margis Ed. Engel, St-Blaise ; 2. Brig. H. Christen, Lyss ; 3. Brig. R. Buhler, Bienne.

Cat. V-I B. Prix de l'horlogerie : 1. J. Sauser, St-Imier ; 2. W. Houriet, Tavannes ; 3. Mlle A. Borer, Delémont.

« L'Impartial » édition du matin ou du soir, vous apporte le reflet de la dernière actualité

LE MONDE SPORTIF • LE MONDE SPORTIF • LE MONDE SPORTIF • LE MONDE SPORTIF • LE MONDE SPORTIF

FOOTBALL

Le championnat suisse

Ligue nationale A  
La Chaux-de-Fonds-Bâle, 2-1.  
Lausanne-U. G. S., 1-0.  
Lugano-Grasshoppers, 3-2.  
Lucerne-Young Boys, 2-1.  
Servette-Granges, 3-1.  
Young Fellows-Chiasso, 1-0.  
Zurich-Bellinzona, 3-2.

Ligue nationale B  
Berne-Yverdon, 1-1.  
Bienne-Soleure, 3-1.  
Concordia Bâle-Vevey, 5-1.  
Fribourg-Cantal, 2-1.  
Winterthur-Aarau, 3-1.  
Longeau-Sion, 2-4.  
Thoune-Schaffhouse, 4-3.

Première ligue

Suisse romande: Berthoud-Versois, 6-0; Derendingen-Malley, 5-0; Forward Morges-Monthey, 6-2; Martigny-Central Fribourg, 1-1; Langenthal-Payerne, 1-1; Sierre-Bienne Boujean, 1-0.

Suisse centrale: Alle-Dietikon, 2-1; Baden-Emmenbrücke, 0-1; Delémont-Moutier, 0-4; Nordstern-Bassecourt, 2-3; Olten-Petit-Huningue, 8-2.

Suisse orientale: Bodio-Solduno, 3-0; Locarno-Blue Stars, 2-1; Mendrisio-Brühl, 1-2; Pro Daro-Wil, 0-3; St-Gall-Rapid Lugano, 0-0; Uster-Red Star, 1-1.

Concours du Sport-Toto

1-1-1 1-1-1 1-X-1 1-1-1.  
Concours par points: maximum 12 points.

Lucerne-Young-Boys  
2-1 (1-0) ou...

...l'impossible réalisé

LUCERNE: Kunz, Schumacher, Blaettler, Wolfisberger, Huber, Arn, Beerli, Kuenzle, Bruehlmann, Gutendorf, Frey.

YOUNG-BOYS: Eich, Baeriswyl, Bigler, Schnyder (Hauptli), Steffen, Schneider, Renfer, Haeupfli (Schnyder), Allemann, Meier, Wechselberger.

ARBITRE: M. Wyssling de Zurich.  
SPECTATEURS: 7500.

BUTS: Gutendorf 35e, Beerli 50e, et Wechselberger 88e minute.

(De notre correspondant)

Le match débute en trombe et les descentes fusent des deux côtés. Les défenses font bonne garde et les gardiens n'ont pas beaucoup à faire. Cependant, on remarque que Lucerne est plus souvent à l'attaque que les Bernois et que les attaques sont plus dangereuses, surtout à cause de leur rapidité.

A la 35e minute, un faul est commis contre Gutendorf aux 35 m. Il tire lui-même le coup de réparation et marque imparablement.

Le jeu reprend toujours aussi rapide et très ouvert, Lucerne maintenant une certaine pression jusqu'à la mi-temps. Alors qu'on craignait la reprise pour les joueurs locaux, ceux-ci, au grand étonnement et au grand plaisir du nombreux public, maintiennent leur pression et la défense bernoise est vraiment dans ses petits souliers. Ces efforts ne seront pas vains et à la 50e minute, Beerli, dans un angle impossible, marque une nouvelle fois. Lucerne sait que seule l'attaque paie... et attaque à outrance! Eich, sur des tirs de Bruehlmann, de Beerli, de Gutendorf, montre toute sa classe et c'est à lui que son club doit de ne pas subir une défaite plus sévère. L'honneur bernois sera sauvé à trois minutes de la fin. Meier tire un coup franc aux seize mètres, en force. La balle traverse le mur et Wechselberger, qui a bien suivi, fusille Kunz à bout portant.

Les deux équipes ont pu par leur jeu déjà bien au point, seule la condition physique ne leur permit pas de tenir au même rythme les 90 minutes de la partie. Mais c'est le défaut des débuts de saison. Lucerne est à féliciter en bloc. L'équipe a causé à son public une heureuse surprise que les matches d'entraînement ne laissent pas prévoir.

Quant aux Young-Boys, ils restent l'équipe où rien n'est laissé au hasard. Tout est magnifiquement réglé. Peut-être pourrait-on reprocher un certain manque d'imagination. Cependant, il ne faut pas oublier que c'était hier un match de début de saison.

Au vrai, seule la défense peut donner quelques craintes et si Steffen reste le pilier au jeu de position parfait, il se trouve bien souvent pris de vitesse. En résumé, une belle journée de football qui nous promet un championnat ouvert.

Championnat de France

1re division

(4e journée): Sedan - Nancy 1-2; Valenciennes - Strasbourg 4-1; Rennes - Angers 3-2; Racing Paris - Lens 5-0; Nice - Toulouse 3-2; St-Etienne-Monaco 3-5; Marseille - Sochaux 0-0; Limoges - Nîmes 3-2; Alès - Lyon 1-2.  
Classement: 1. Racing Paris, 7 points; 2. Limoges et Monaco, 6 points; 4. Lens et Nice, 5 points; 6. Reims, 5 points (un match en moins).

2e division (3e journée):

Stade Français - Le Havre 3-5; Toulon - Perpignan 4-1; Nantes - Metz 1-2; Troyes - Roubaix 1-1; Rouen - Red Star 2-3; Bordeaux-Sète 3-0; Béziers - Besançon 4-0; Montpellier - Cannes 2-2; Grenoble - Aix-en-Provence 6-0; C. A. Paris - Forbach 1-1.  
Classement: 1. Le Havre et Toulon, 6 points; 3. Metz, 5 points; 4. Roubaix, Bordeaux, Béziers, Grenoble et Red Star, 4 points.

Ouverture du championnat suisse de football à la Charrière

Rentrée satisfaisante du F.C. La Chaux-de-Fonds vainqueur de Bâle par 2 buts à 1

C'est avec une grande impatience que tous ceux qui s'intéressent au football attendaient ce premier match de championnat. On savait d'une part le F.C. Chaux-de-Fonds en bonne condition (les récents matches amicaux qu'il vient de disputer l'ont prouvé) mais on n'ignorait pas d'autre part que le F.C. Bâle a été de tout temps pour nos joueurs, une «noix» dure à croquer.

Aussi, en dépit d'un temps lourd et très chaud qui incitait plutôt à la baignade, on dénombrait près de quatre mille spectateurs autour des barrières, hier après-midi. Disons immédiatement qu'ils n'eurent pas à regretter leur déplacement.

La partie fut animée de bout en bout. On put noter un léger avantage des locaux durant les quarante premières minutes. Puis, Bâle dicta les opérations un long moment en seconde mi-temps. Le dernier quart d'heure par contre vit les Chaux-de-Fonniens reprendre l'initiative du jeu en dépit du gros handicap que constituait pour eux la blessure du Hongrois Csernai, victime d'un claquage peu avant la mi-temps. La carence subite de ce beau joueur, excellent technicien, remarquable distributeur, désorganisa la ligne d'avant des locaux qui en furent réduits à placer Csernai à l'aile gauche, ramenant Tedeschi au poste d'inter. En fin de match, cependant, ces deux hommes permulèrent à nouveau et le rendement de l'équipe s'améliora immédiatement car Csernai parvint tout de même à réussir quelques petites passes bien ajustées tandis qu'à l'aile, Tedeschi put être lancé comme auparavant par ses coéquipiers valides, les Antenen, Gigandet, Peney ou Jaeger. Sans la blessure malencontreuse de Csernai, on peut supposer que la victoire des Chaux-de-Fonniens eût été plus nette.

L'important, après cette première partie de championnat, c'est qu'on peut admettre que le F.C. Chaux-de-Fonds, cette saison, débute avec une équipe considérablement plus forte que celle de l'an dernier. On a pu voir en effet que les titulaires habituels, les Leuenberger, Kern, Ehrbar, Pottier, Antenen et Jaeger (avec une réserve cependant pour ces deux derniers qui ne semblent pas encore avoir retrouvé la pleine possession de leurs grands moyens) n'ont absolument rien perdu de leurs brillantes qualités.

La classe d'Elsener

En revanche, les nouveaux éléments insuffisent à l'équipe un sang nouveau, un dynamisme qui fissent jâcheusement défaut les mois précédents.

Aux buts, Elsener a pu étaler hier sa grande classe sur des tirs très durs et souvent pris à bout portant de Hugi II, du redoutable inter Kohn, ou encore de l'ailier Ludwig. Non seulement il sauve des situations désespérées, mais on éprouve le net sentiment que devant lui, Leuenberger, Kern ou Ehrbar jouent beaucoup plus détendus. C'est un point à ne pas négliger.

En ce qui concerne les avants, nous avons déjà dit que Csernai constitue une recrue des plus précieuses. Son intelligence du jeu est indéniable. Son shoot part bien et son jeu tout en nuance, tout en finesse n'est pas sans rappeler celui de notre autre inter Antenen.

Le centre-avant Gigandet, à peine âgé de vingt ans nous paraît être également un élément des plus intéressants. Sa résistance physique étonnante lui permet d'affronter sans crainte une défense si solide soit-elle. En outre il possède une bonne détente et un opportunisme qui lui ont permis d'inscrire le but de la victoire pour ses coéquipiers.

Il faut attendre pour porter un jugement de Tedeschi qui ne semble pas



Deux solides gaillards aux prises avec le gardien Elsener et Frigerio. (Press-Photo-Actualités.)

avoir encore atteint le niveau de ses coéquipiers. A son actif, on doit toutefois porter sa rapidité et son contrôle de balle. Malheureusement, il fut quelque peu délaissé par suite de la blessure de son inter.

Bâle meilleur que l'an dernier

De son côté, Bâle s'est aussi considérablement renforcé.

Les dirigeants du club rhénan ont eu la main heureuse avec Kohn, l'international luxembourgeois. C'est un inter puissant, capable de tenir un rythme élevé durant nonante minutes. Il se révèle un coéquipier précieux pour le «bombardier» Hugi II qui a prouvé hier qu'il n'a rien perdu de sa terrible efficacité lorsqu'il évolue dans les seize mètres de l'adversaire.

Le jeune Frigerio qui n'est autre que le fils du célèbre «Machacho», ce qui signifie qu'il a de qui tenir, s'est fort bien comporté à son poste d'inter. Des deux ailiers, c'est Ludwig qui laissa la meilleure impression, Stauble ayant été presque complètement neutralisé par Ehrbar.

Le centre-demi Burger, a fait pâlir l'étoile de Bopp et Weber. Il a abattu un travail étonnant, couvrant un terrain énorme et organisant son jeu tout à fait remarquablement. De plus, il n'hésite pas à tenter sa chance lui-même lorsque l'occasion se présente. Cet homme a vraiment de la classe.

Après sa première bête qui coûta un but à son équipe, le gardien Wider s'est bien repris et a fourni une performance satisfaisante.

D'une manière générale, on peut remarquer que Bâle n'a pas abandonné son jeu trop dur à notre goût de Chaux-de-Fonniens.

Un mot encore de l'arbitrage de M. Mellet: il fut déconcertant pour le moins. Ses décisions arrivèrent trop souvent à retardement. De plus, il se trompa plusieurs fois... au détriment des joueurs locaux.

Le film de la partie

Bâle engage et descend aussitôt par Burger qui lance Stauble. Ehrbar intervient et met en corner. Le blond ailier gauche tire le coup de réparation, mais sans résultat. L'instant d'après cependant, Burger s'avance jusque dans les 16 mètres chaux-de-fonniens et oblige Elsener à intervenir.

A la 3e minute, Csernai est fauché par Thuler, à environ 30 mètres des buts bâlois. Csernai tire et envoie sur Tedeschi qui reprend en foulée et met dans les décors.

L'instant d'après, Peney marque un but annulé (tardivement) pour off-side!

Chaux-de-Fonds marque

A la 8e minute, Antenen centre sur le pénalty. Wider s'élance mais relâche le cuir que le Hongrois Csernai reprend

habilement et loge au fond des filets. Ci 1 à 0.

Puis, c'est Hugi qui tire magistralement un coup franc à 25 mètres à la suite d'un faul d'Ehrbar. Elsener dévie du bout des doigts en corner. Puis, Gigandet, lancé par Pottier, décoche un tir très dur que Wider peut maîtriser des deux poings.

Ala 18e minute, Wider détourne en corner un essai de Tedeschi. Pottier tire le coup de réparation. Antenen reprend de la tête mais la balle sort en touche.

Elsener intervient peu après avec succès sur un envoi puissant de Hugi II.

A la 26e minute, Kohn démarqué à 15 mètres du but, envoie un tir à bout portant. Chacun croit au but mais Elsener, grâce à un réflexe fulgurant, détourne le danger.

Gigandet réussit le deuxième but

Deux minutes plus tard, Gigandet aux prises avec Weber, parvient à se dégager et à tromper le gardien bâlois. Ci 2 à 0.

A la 38e minute, Leuenberger laisse filer son ailier Ludwig qui tire hors de portée d'Elsener. Mais Leuenberger qui revient, se trouve miraculeusement sur la trajectoire et évite ainsi le but!

A la 41e minute, Elsener se distingue à nouveau en renvoyant du poing, une balle tirée à bout portant par Hugi.

La reprise

A la 1ère minute déjà, on note un bel essai d'Antenen mais la balle passe de peu à côté des bois.

Puis Bâle tire coup sur coup deux corners sans résultat.

A la 11e minute, M. Mellet ne sanctionne pas un hands-pénalty flagrant de Thuler... A la 15e minute, le demi-centre Burger descend seul et tire en puissance sur Elsener qui bloque. Le portier chaux-de-fonnier se distingue vingt secondes plus tard en renvoyant du poing un shoot de Ludwig.

Kohn marque pour les visiteurs

A la 20e minute, Bâle est à l'attaque. La balle voyage entre Ehrbar et Kern lors que Kohn surgit et leur souffle le cuir pour le loger, cette fois-ci, hors de portée d'Elsener. Ci 2 à 1.

A la 28e minute, Pottier descend seul et envoie un shoot puissant qui s'écrase sur la latte!

L'instant d'après il marque un but annulé, on ne sait trop pourquoi, par M. Mellet...

A la 31e minute, Hugi est fauché par Leuenberger à la limite des 16 mètres. Il tire lui-même le coup de réparation, mais la balle sort en touche. En fin de partie, Chaux-de-Fonds qui a ralenti l'allure en seconde mi-temps, se reprend et l'on note plusieurs essais d'Antenen, de Pottier et de Gigandet.

De son côté, Kohn réussit presque l'égalisation à la 37e minute lorsque son envoi touche la latte, Elsener étant battu!

A la 43e minute, Hugi toujours aussi dangereux, tire en force sur Elsener qui parvient à bloquer. La fin survient sur le résultat de 2 à 1 pour les locaux, qui remportent ainsi une belle première victoire.

G. Z.

Le championnat des réserves

La Chaux-de-Fonds-Bâle, 1-3; Lausanne-U. G. S., 0-2; Lugano-Grasshoppers, 3-0; Lucerne-Young Boys, 1-4; Servette-Granges, 0-2; Young Fellows-Chiasso, 4-2; Zurich-Bellinzona, 0-0; Berne-Yverdon, 2-6; Bienne-Soleure, 9-1; Concordia-Vevey, 2-1; Fribourg-Cantal, 7-2; Longeau-Sion, 1-3; Thoune-Schaffhouse, 1-3; Winterthur-Aarau, 2-4.

Deuxième ligue

Le Locle bat St-Imier 3-0

(mi-temps 1-0)

LE LOCLE: Etienne; Tschau, Corsini et Ballmer; Simonin et Godat; Studeli, Berli, Biéhly, Grimm et Scheurer.

ST-IMIER: Niederhauser; Kneuss et Chopard; Rado, Châtelain et Vinzens; Wampfler, Poggagno, Burkhard, Donzé et Cavallini.

ARBITRE: M. Haymoz, de Fribourg (satisfaisant).

TERRAIN DE REMPLACEMENT: lamentable.

CORNERS: Le Locle: 5, St-Imier: 3. BUTS: Grimm (31me), Biéhly (49e et 55e).

Il convient de dire d'emblée que le terrain des marais du Col, mis à disposition du Locle-Sports durant la réfection du Stade des Jeannerets, ne donne absolument pas satisfaction. En pente en largeur et en longueur, bosselé, beaucoup trop tendre, il ne permet pas le déroulement normal du jeu. Les dirigeants locaux feront bien — avant la mauvaise saison — de chercher à obtenir l'aide des autorités qui leur permettra de disputer leurs matches aux Epilatures (avec l'accord d'Etoile bien entendu).

La victoire méritée des rouge et jaune a été obtenue sur un St-Imier assez quelconque.

Les visiteurs possèdent plusieurs éléments de valeur qui réussissent souvent à organiser de belles actions. Ces efforts

sont pourtant vains étant donné la maladresse de leurs coéquipiers. Du côté des locaux — où la machine n'est pas encore rodée — on joue trop souvent un jeu aérien stérile et certains hommes gardent la balle trop longtemps. Tout cela s'améliorera avec les conseils de Marius Jacot.

La première mi-temps est à l'avantage du Locle qui obtient trois corners contre un. De nombreux essais de Grimm, Godat, Scheurer et Studeli passent peu à côté ou sont retenus par Niederhauser. Pour St-Imier, un seul essai dangereux est tenté par Poggagno et la balle frôle la latte. Grimm marque à la 31e minute un but sur cafouillage.

A la reprise, Le Locle attaque d'emblée et un beau shoot de Scheurer passe juste à côté. A la 4e minute Biéhly porte la marque à 2 à 0 sur une belle passe de Grimm. (Certains spectateurs ont vu Biéhly off-side). Quelques instants plus tard, Scheurer se sauve et rabat bien la balle à Biéhly qui inscrit sans peine le troisième but. Puis St-Imier force un peu l'allure et dirige les opérations. Les Bernois mériteraient de sauver l'honneur mais Etienne veille, bien protégé par Corsini. Le jeu est monotone sur la fin et le score ne change plus.

Trois cents personnes ont suivi la partie, heureuses de cette première victoire locale. R. A.

Xamax a tiré plus d'une fois contre la latte... mais c'est Etoile qui a gagné par 2 buts à 0!

C'est par une splendide matinée que s'est déroulée la rencontre Etoile-Xamax qui marquait l'ouverture du championnat de deuxième ligue.

Plus de 500 personnes avaient tenu à voir évoluer la nouvelle formation de Xamax qui nous arrivait tout auréolée de ses brillants succès en coupe contre Fleurier et contre Couvet.

Etoile qui n'annonçait aucune bonne recrue devait se priver des services de Robert André, blessé, mais faisait une fois de plus confiance à des jeunes qui, s'ils n'avaient pas la classe de leurs vis-à-vis, avaient pour eux la fougue de leurs vingt ans.

En effet, hormis l'entraîneur Graber et Bachelin, tous les joueurs stelliens sont de jeunes gens tout heureux de jouer sur un magnifique terrain, et par surcroît d'inaugurer un nouvel équipement.

Si contre Le Locle, en coupe, les Stelliens n'avaient pas eu la chance de leur côté, on peut dire qu'hier, plus d'une fois la latte et les poteaux sont venus au secours du petit gardien stellien qui a fait du reste une brillante partie.

Mais il faut dire aussi que les Stelliens ont forcé cette chance en travaillant sans relâche pour garder l'avantage qu'ils avaient acquis à la vingtième minute, grâce à un tir aussi fort que précis de Graber, sur coup franc, qui laissa Gyssler impuissant. Xamax, qui attaquait à outrance, abusait du jeu latéral et ses avants, pourtant renommés, venaient chaque fois s'empêtrer dans la défense stellienne organisée de main de maître par Bachelin, calme et combien prévoyant.

La tactique stellienne avait fort bien été mise au point: on attaquait sérieusement les avants de Xamax dans les 16 m. où le marquage des hommes était très serré et l'on obligeait ainsi les Blank, Mella, Furrer et autre Christen à tirer au but de loin.

Etoile procédait alors par des contre-attaques très dangereuses qui plus d'une fois auraient été victorieuses si les jeunes Stelliens avaient eu plus de métier. La défense de Xamax qui jouait fort mal fut plus d'une fois débordée et Gyssler dut souvent faire des pressions pour défendre ses bois, notamment sur des dépêches de Droz, de Quilleret et de Graber.

Peu avant la mi-temps Blank, Mella, puis Christen virent leurs tirs s'écraser sur les montants ou sur la perche, il était dit que le gardien d'Etoile ne devait pas capituler.

La seconde mi-temps

La seconde mi-temps débuta par un feu d'artifice des Neuchâtelois qui n'arrivaient pas à marquer, le gardien d'Etoile par deux fois plongea dans les pieds de Furrer et de Blank bien placés, et leur ravit la balle in extremis. Puis Gyssler sur un tir puissant de Graber, puis de Droz, évita des buts à son équipe. Mais Xamax voulait égaliser; ses efforts méritoires, qui virent Chodat et Sassi, demis constructeurs, monter jusqu'à la limite des 16 mètres stelliens, ne furent pas couronnés de succès car, la chance aidant, Etoile supporta l'orage et défendit victorieusement son but, tout en répondant par des descentes fort dangereuses aux exploits de ses vis-à-vis. Le temps passa et Xamax, techniquement mieux au point, n'arrivait pas à marquer.

Etoile, profitant d'une erreur de plus de la défense neuchâteloise, déclencha une attaque par Droz qui expédia un bolide sur la latte. Quilleret, qui suivait cette action, reprit la balle de plein fouet et battit Gyssler pour la deuxième fois sans rémission. On était monté à la Charrière avec la certitude de voir gagner Xamax, mais une fois de plus, la capricieuse loi du sport renversa tous les pronostics. Voici la formation des équipes qui furent excellentement dirigées par l'arbitre genevois M. Peccorini.

Xamax: Gyssler, Rohrer, Weissbaum, Gutnecht, Chodat, Sassi, Christen, Furrer, Blank, Mella, Bottaro.

Etoile: Bachelin, René Robert, Léonardi, Egloff, Bretmayer (ex-Floria), Quilleret, Emmenegger, Graber, Droz, Boichat. MA.

Autres résultats

Fleurier - Tavannes 5-2.  
Hauterive - Tramelan 2-3.  
Porrentruy II - Reconvilier 3-0.

## LE MONDE SPORTIF • LE MONDE SPORTIF • LE MONDE SPORTIF • LE MONDE SPORTIF • LE MONDE SPORTIF

## HIPPISE

## Belles victoires de F. et V. Morf au concours hippique d'Yverdon

Concours, cat. M/IV, barème A : 1. W. Brenzikofer, Bienne, avec « Förster », 0 p., 1' 31"8 au barrage ; 2. Ch.-A. Reinhard, Le Locle, avec « Cœur-de-Lilas », 0 p., 1' 38"6 au barrage ; 3. A. Jaggi, Zurich, avec « Carillon joyeux », 4 p. au barrage ; 4. W. Würscher, La Croix, avec « Harras », 8 p. au barrage ; 5. F. Morf, La Chaux-de-Fonds, avec « Beau jeu », 3 p. au parcours normal ; 6. W. Würscher, La Croix, avec « Ronald », 3 p. au parcours normal.

Epreuve de relais à l'américaine par équipes de deux cavaliers, cat. M : 1. F. Morf, La Chaux-de-Fonds, avec « Beau jeu » et Mlle F. de Perrot Genève, avec « Royal », 40 p., 2' 02"8 ; 2. Lt. P. Weier, Berne, avec « Japhet », et Ch.-A. Reinhard, Le Locle, avec « Embrasse », 40 p., 2' 03"7 ; 3. W. Würscher, La Croix, avec « Harras », et Plt. J.-J. de Wattewille, Lausanne, avec « Gagne-petit B » 39 p. ;

4. W. Würscher, La Croix, avec « Barnier », et H. Spillner, Faoug, avec « Héristale », 38 p.

Parcours de chasse, cat. S/I, barème B : 1. Maj. Frank Lombard, Aarau, avec « Fastrade », 2' 04"2 ; 2. Ch.-A. Reinhard, Le Locle, avec « Embrasse », 2' 05"2 ; 3. Béatrice Bär, Zurich, avec « Carillon joyeux », 2' 08" ; 4. Rolf P. Ruff, Zurich, avec « Attila IV », 2' 16"6 ; 5. Werner Würscher, La Croix, avec « Ronald », 2' 17"4.

Prix d'Yverdon, cat. S/V, barème A : 1. Victor Morf, La Chaux-de-Fonds, avec « Duroc », et Maj. Frank Lombard, Aarau, avec « Bissada », 0 p. au 3e barrage ; 3. Béatrice Bär, Zurich, avec « Carillon joyeux », et Frank Lombard, Aarau, avec « Fastrade », 4 p. au 2e barrage ; 5. Rolf P. Ruff, Zurich, avec « Millview », et H. Spillner, Faoug, avec « Héristale ».

Trot attelé (Prix de l'Etat de Vaud, 2600 m.) : 1. « Elisalde », à M. W. Hotz (A. Hotz jun.) ; 2. « Val Fleuri », à MM. A. Gnägi et J. Rosset (J. Rosset) ; 3. « Duc de Normandie », à M. L. Gonin (F. Bachmann).

Steeple pour sous-officiers, appointés et soldats, dist. 3000 m. — 1. « Volcan », drag. J. Falquet, Collonges-Genève ; 2. « Zichorie », drag. U. Gauch, Niederwil ; 3. « Ciseleur », drag. Fr. Tscappat, Sur-la-Suze, Saint-Imier.

## AUTOMOBILISME

## JEAN BEHRA, brillant vainqueur de la course de côte Ollon-Villars



Le Français Jean Behra s'est nettement imposé, prouvant qu'il est aussi à l'aise en côte que sur un circuit.

Dernière épreuve du championnat d'Europe de la montagne 1958 et comptant en même temps pour le championnat suisse automobile, la course de côte Ollon-Villars a remporté un très grand succès. Déjà à l'entraînement plusieurs coureurs avaient battu le record du parcours, détenu par le Suisse Willy-Peter Daetwyler, sur Ferrari avec 5' 05"9 (moyenne 94 km. 424), franchissant même la limite des 100 km.

Lors de la course proprement dite, la pluie se mit à tomber, de sorte que les concurrents qui étaient encore en lice pour l'attribution du titre de champion d'Europe durent pratiquement tous se contenter de leur résultat de la première manche. Comme à l'entraînement, c'est le Français Jean Behra, sur Porsche, qui se montra le plus rapide. Il établit un nouveau record en 4' 46"7 (moyenne 100 km. 453) et distança l'Allemand Wolfgang von Trips, sur Porsche également, de quatre dixièmes de seconde seulement, alors que les pilotes de Borgward, Bonnier et Herrmann, restaient plus loin de sa performance.

Néanmoins, si la victoire du jour revint à Jean Behra, c'est von Trips qui s'attribua le titre convoité, celui de champion d'Europe de la montagne, à l'issue des différentes épreuves de cette année. Enfin, en catégorie grand tourisme, le Belge Olivier Gendebien, sur Ferrari 3 litres, réalisa le meilleur temps à une moyenne de près de 93 km.-h.

## Les résultats

Championnat d'Europe de la montagne, course de côte Ollon-Villars (8 km., dénivellation 663 m.) :

1. Jean Behra, France, sur Porsche, 4'46"7 (moyenne 100 km. 453), nouveau record du parcours (ancien record détenu par Willy-Peter Daetwyler, Suisse, sur Ferrari en 5'05"9, moyenne 94 km. 424) ; 2. Wolfgang von Trips, Allemagne, sur Porsche, 4'47"1 ; 3. Joachim Bonnier, Suède, sur Borgward, 4'52"4 ; 5. Edgar Barth, Allemagne, sur Porsche, 4'53"3 ; 6. Heinrich Walter, Suisse, sur Porsche, 5'04"7 ; 7. Olivier Gendebien, Belgique, sur Ferrari, 5'09"7 (vainqueur de la catégorie grand tourisme) ; 8. Innes Ireland, Grande-Bretagne, sur Lotus, 5'11"7 (vainqueur de la catégorie sport jusqu'à 1100 cmc.).

## Classement par catégories

Voitures de course, jusqu'à 1100 cmc. : 1. Walter Habegger, Herzogenbuchsee, sur Cooper, 5' 30"9 (moyenne 87 km. 035). — De 1100 à 1500 cmc. : 1. Harry Zweifel, Glaris, 5' 25"5 (88 km. 479). — Au-dessus de 2 litres : 1. Erwin Sommerhalder, Spiez, 5' 13"8 (91 km. 777), meilleur temps de la catégorie.

Voitures de sport jusqu'à 1100 cmc. : 1. Innes Ireland, Grande-Bretagne sur Lotus, 5' 11"7 (92 km. 396). — De 1100 à 1500 cmc. : 1. Jean Behra France, sur Porsche, 4' 46"7 (100 km. 453), meilleur temps absolu et nouveau record. — De 1500 à 2000 cmc. : 1. Heinz Schiller, Genève, sur Porsche, 5' 18"4 (90 km. 452).

Voitures de grand tourisme spéciales, jusqu'à 750 cmc. : 1. « Knall », sur Abarth, 6' 21"5 (75 km. 491). — De 750 à 1000 cmc. : 1. Michel Bierkens, Montreux sur DKW, 6' 11"6 (77 km. 502). — De 1000 à 1600 cmc. : 1. Husccke von Hanstein, Allemagne, sur Porsche, 5' 23"2 (89 km. 108). — De 1600 à 2000 cmc. : 1. Hubert Patthey Neuchâtel, sur Ac-

Bristol 5' 31"6 (86 km. 851). — Au-dessus de 2 litres : 1. Hans Stuck, Allemagne, sur BMW, 5' 38"4 (85 km. 106).

Voitures de grand tourisme de série, jusqu'à 1000 cmc. : 1. Jean Munger, Genève, sur Fiat Abarth Zagato, 6' 11" (77 km. 628). — De 1000 à 1300 cmc. : 1. Karl Foitek, Zurich, sur Alfa Romeo 5' 47" (82 km. 996). — De 1300 à 1600 cmc. : 1. Robert Calderari, Bienne, sur Porsche, 5' 32"3 (86 km. 668). — De 1600 à 2000 cmc. : 1. Robert Pecorini, Genève, sur Arc-Bristol, 5' 43"2 (83 km. 916). — Au-dessus de 2000 cmc. : 1. Olivier Gendebien, Belgique, sur Ferrari, 5' 09"7 (92 km. 992), meilleur temps de la catégorie.

Voitures de tourisme spéciales, jusqu'à 1000 cmc. : 1. Stefan Brugger, St-Gall, sur DKW, 6' 22" (75 km. 392). — De 1000 à 1600 cmc. : 1. Marcel Stern, Genève, sur Alfa Romeo, 6' 04"5 (78 km. 912), meilleur temps de la catégorie. — De 1600 à 2000 cmc. : 1. Maurice Wenger Bâle, sur Alfa Romeo, 6' 21"6 (75 km. 471). — Au-dessus de 2000 cmc. : 1. Pierre Poncet, Genève, sur Jaguar, 6' 07"3 (78 km. 409).

Voitures de tourisme de série, jusqu'à 750 cmc. : 1. Max Pichler, Zurich, sur Goggomobil, 8' 35"8 (55 km. 835). — De 750 à 1000 cmc. : 1. Fausto Meyrat, Erlengbach, sur DKW, 6'49"8 (70 km. 277). — De 1000 à 1300 cmc. : 1. Georges Decoppet, Lausanne, sur Alfa Romeo, 6' 35"7 (72 km. 782). — De 1300 à 1600 cmc. : 1. Paul Glatli, Dietikon, sur Borgward, 6' 49"2 (70 km. 380). — De 1600 à 2000 cmc. : 1. Josef Jeger, Breitenbach, sur Alfa Romeo, 6' 21"1 (75 km. 750). — Au-dessus de 2000 cmc. : 1. Marcel Prêtre, Thielle, sur Plymouth Fury 5' 59"4 (80 km. 132), meilleur temps de la catégorie.

## L'Italien Ercole Baldini a enlevé un sensationnel championnat du monde

qu'il domina avec le Français Louison Bobet

Quelle magnifique carrière sportive, que celle de l'Italien Ercole Baldini qui avec son titre de champion du monde qu'il vient de remporter sur le circuit de Reims a atteint, à 25 ans, un nouveau sommet.

Débutant en 1951, Baldini que sa stature athlétique (il mesure 1 m. 85), et sa morphologie destinaient à un brillant avenir, hésita longtemps avant de passer dans le camp des professionnels. Au début du mois de septembre 1956, il enlevait le titre de champion du monde de poursuite-amateur à Copenhague. Quelques jours plus tard, nous étions le témoin d'un autre de ses exploits, lorsque sur la piste magique du Vigorelli milanais, l'Italien pulvérisa les records

absolus des 10 et 20 kilomètres. Il n'allait d'ailleurs pas s'arrêter là, puisque le 19 septembre de cette même année, il établissait un nouveau record du monde de l'heure.

On lui fit alors des offres fantastiques pour passer professionnel. Il les repoussa, préférant partir pour Melbourne où il allait conquérir le titre olympique des routiers. Mais dès la saison suivante, Baldini passa chez les professionnels et pour sa première année dans la catégorie supérieure, il fut champion d'Italie, se classant par ailleurs à une place d'honneur au Giro qu'il remporta en juin dernier de la manière la plus convaincante qui soit, en dominant la course dans tous les secteurs, battant même Charly Gaul dans les plus importantes étapes de montagne.

hauts lancèrent une nouvelle contre-attaque qui fut à deux doigts de réussir. En effet, ces hommes, qu'accompagnèrent l'Italien Pambianco et le Français Forestier, qui n'étaient cependant là qu'en observateurs, arrivèrent jusqu'à 2 minutes du groupe des quatre échappés.

## La phase capitale

Ce fut à ce moment que se produisit la phase capitale de ce championnat du monde. Derrière les contre-attaquants, le Français André Darrigade s'était détaché à son tour du gros de la troupe et était parvenu à faire la jonction avec le petit groupe des poursuivants belges. Constatant la présence du rapide routier-sprinter français dans leurs rangs, les Belges renoncèrent à poursuivre leur action. Ainsi s'expliquent leur défaite. Car dès lors, l'avance du groupe Baldini-Bobet ne fit que croître. Ce fut à trois tours de la fin, soit à environ 60 km. de l'arrivée, que se joua la phase décisive.

Après une première attaque de Nencini, Baldini démarra dans la première côte, et après Voorting, ce fut son camarade Nencini, qui dut le laisser partir vers la tête de la course. Mais même Louison Bobet ne fut pas capable de soutenir le rythme infernal que Baldini, pulvérisant le record du circuit, allait imprimer à la course. Pendant un tour, Bobet réussit à se maintenir à moins d'une minute de l'Italien, mais à deux tours de la fin, son retard se chiffrait à plus de 1'50". Dans les derniers 18 km., le Français réussit à grignoter quelques secondes de son retard, tandis que Baldini, dans les derniers kilomètres, sprintant littéralement vers l'arrivée, porta de nouveau son avance à 2'11".

Ainsi l'Italien enlevait son premier titre de champion du monde des professionnels, tandis que le Français, après une course extrêmement brillante, se classait à la 2e place, devant André Darrigade qui remportait le sprint du premier peloton.

## Déroute dans le camp suisse

Quant aux Suisses, à l'exception de Hostenstein et de Moresi, ils n'intervièrent guère dans la course ; ce championnat du monde se solde par une véritable débâcle. Le premier à abandonner fut le Suisse Favre qui s'arrêta au 9e tour. Il allait être suivi par Graeser qui, après avoir été lâché, abandonna au 19e kilomètre. Grêt, Gimmi, Hostenstein et tous les autres l'imitérent, si bien qu'aucun des coureurs helvétiques ne termina l'épreuve.

## Nos amateurs plus courageux

Plus courageux furent les amateurs suisses qui, dans une course enlevée par le champion de l'Allemagne de l'Est Gustav Schurr, ne furent, eux non plus, pas en mesure d'intervenir efficacement dans le déroulement de l'épreuve, mais terminèrent cependant courageusement. Ruegg, qui fut le plus brillant d'entre eux, termina 35me, à 2' 30", dans le deuxième peloton, tandis que Schleuniger se classait 46me, Lauppi 49me à 5' 13", Gaisli était 53me à 9' 57" et le Valaisain Luisier 68me à 13' 01". L'Argovien Galati termina, lui aussi, mais ne fut plus classé, étant arrivé hors des délais.

Nos Suisses, qui n'ont pas tenu la distance, ont eu d'autre part la malchance de voir Galati tomber dès le deuxième tour, ce qui semble surtout avoir handicapé Schleuniger qui comptait sur les services de son camarade. Cela dit, il faut reconnaître que nos amateurs n'ont pas tenu la distance de près de 200 km. Il y a là encore beaucoup de travail à faire.

## Classement final des pros

1. Ercole Baldini, Italie, les 276 km. 794, en 7 h. 29'32" (moyenne 37 km. 575) ; 2. Louison Bobet, France, 7 h. 31' 41" ; 3. André Darrigade, France, 7 h. 33'19" ; 4. Vito Favero, Italie ; 5. Jean Forestier, France ; 6. Valentin Huot, France ; 7. Hans Junkermann, Allemagne, même temps ; 8. Martin van den Borgh, Hollande, 7 h. 33'57" ; 9. Frans Arenhouts, Belgique, 7 h. 34'12" ; 10. Klaus Bugdahl, Allemagne, même temps ; 11. Miguel Poblet, Espagne, 7 h. 34'17" ; 12. Joseph Schils, Belgique ; 13. John Andrews, Angleterre ; 14. Nino Defilippis, Italie ; 15. Raphaël Gemiani, France ; 16. Piet Damen, Hollande ; 17. Fausto Coppi, Italie ; 18. Gilbert Scodeller, France ; 19. Joseph Planckaert, Belgique ; 20. Jean Adriaenssens, Belgique, même temps ; 21. Seamus Elliott, Irlande, 7 h. 36'38" ; 22. Brian Robinson, Angleterre, 7 h. 38'10" ; 23. Jean Graczyk, France, 7 h. 40'24" ; 24. Lothar Friedrich, Allemagne ; 25. Mathias Löder, Allemagne, même temps.

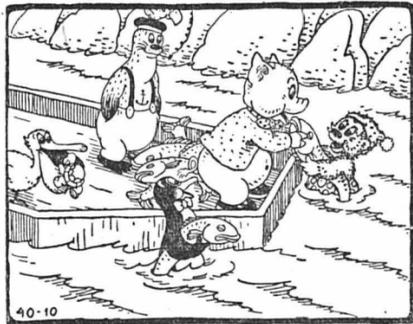
## Classement des amateurs

1. Gustav Schurr, Allemagne de l'Est, 4 h. 53' 19" ; 2. Valère Paulissen, Belgique ; 3. Henri Dewolf, Belgique ; 4. Mario Bampi, Italie ; 5. Romeo Venturini, Italie ; 6. François Hamon, France ; 7. Giancarlo Martini, Italie ; 8. Thadée Wierucki, Pologne, même temps ; 9. Jacques Simon, France, 4 h. 54' 14" ; 10. Emile Daems, Belgique, 4 h. 55' 19".

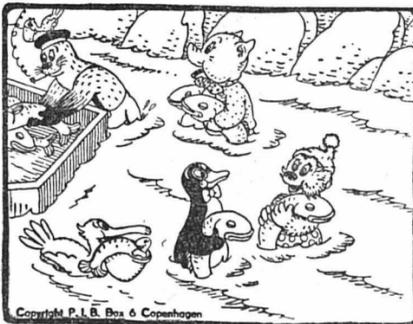
Le feuilleton illustré des enfants

## Petzi, Riki et Pingo

par Wilhelm HANSEN



— Voilà le tien, Petzi. Ne te laisse pas tomber, il est glissant... Que chacun emporte son déjeuner.



— Jacob doit au moins posséder une chaudière, si tous les poissons doivent cuire en même temps. Pingo, tu ferais bien de tenir ton diner à deux mains, tu vas le laisser échapper...



Barbe ne perd pas le nord, il a ramassé le restant du lot !

Devant les Suisses de l'étranger

## Le Conseiller fédéral Chaudet et les tâches futures de notre défense nationale

BERNE, 1er. — Le chef du département militaire fédéral, M. Chaudet, a prononcé dimanche matin à Zurich, au cours du Congrès des Suisses de l'étranger, un discours, dans lequel il a affirmé, que le Conseil fédéral était conscient de la nécessité de pratiquer à l'égard des Suisses de l'étranger une politique destinée à renforcer les positions de notre pays dans le monde.

L'introduction de l'arme atomique et des engins téléguidés dans les troupes des grandes puissances, a dit M. Chaudet, nous place à un tournant de l'histoire un peu comparable à celui du moment où les armes à feu se sont substituées aux armes de choc, et où des mouvements d'opposition se dessinèrent contre l'équipement de nos troupes avec des armes. On ne peut s'empêcher d'y songer alors qu'un débat public s'instaure sur la question de principe : convient-il de doter notre armée — le jour où nous en aurions la possibilité — des moyens de combat les plus modernes ?

Si le Conseil fédéral a pris position en demandant au département militaire de poursuivre ses études, il ne s'agit par l'instant que de vues peut-être assez lointaines. Quand de telles armes seraient-elles mises à notre disposition dans les conditions exigées par le respect de notre neutralité ? Il est assez difficile de le dire. Mais ce que le Conseil fédéral a voulu affirmer, c'est qu'une opposition systématique à toute adaptation de l'armée aux conditions nouvelles constitue en fait une opposition au principe même de la défense nationale. On voit mal en effet comment on pourrait maintenir ce principe en limitant d'avance les moyens de l'armée à un niveau inférieur, toutes proportions gardées, à celui des moyens de l'adversaire.

### D'importants problèmes à résoudre

Il importe de considérer les réalités en face et de se dire que les questions d'organisation, d'armement et d'instruction de l'armée posent à nouveau périodiquement

à notre attention la question plus générale de la défense nationale. Voulons-nous en maintenir l'effort ? La réponse affirmative que nous donnons implique en soi l'acceptation des mesures nécessaires pour que cet effort nous offre la garantie d'un maximum d'efficacité.

Nous avons à reprendre la question de la durée des obligations militaires, de l'organisation des troupes territoriales, de la protection civile, enfin de l'ordre de bataille proprement dit.

Nos études nous amènent à la constatation que notre défense nationale doit être préparée de manière à permettre à l'armée de combattre contre une attaque conduite aussi bien avec que sans appui d'armes nucléaires. Il faut augmenter dans ce but la puissance de feu et la mobilité des troupes. L'organisation des troupes est à prévoir de manière à recevoir en tous temps les armes les plus modernes.

### Vers une nouvelle organisation des troupes

La mise au point d'une nouvelle organisation des troupes exigera naturellement un temps assez long. Le travail se fera par étapes successives. Nous espérons que nous pourrions exposer nos idées et présenter nos projets au Conseil fédéral et aux Chambres de telle manière que la première étape soit chose réalisée au début de 1961.

Notre programme est naturellement limité par nos possibilités financières. Celles-ci ont été estimées, dans le nouveau régime des finances fédérales, à 800 millions de francs par an, à l'exclusion des frais de réorganisation des troupes. Une limite si basse nous impose de comprimer le plus possible nos dépenses courantes. Cette compression ne suffira cependant pas à concilier nécessairement des exigences financières aussi poussées avec celles de la défense nationale. Nous sommes persuadés que le peuple suisse consentira plus volontiers à dépenser des sommes élevées, si la proportion voulue de ces dépenses s'en va aux moyens de combat.

aucun intérêt à s'engager sur cette fausse piste tracée par l'initiative. Leurs revendications légitimes pourront être prises en considération dans le nouveau projet de la loi sur la durée générale du travail, dont le projet devrait pouvoir être présenté à la fin de l'année prochaine.

L'initiative de l'alliance des indépendants est une initiative manquée qui mérite un refus pur et simple de la part du peuple suisse.

### Violent orage sur les bords du Léman

VEVEY, 1er. — Au cours du violent orage qui a sévi dans la région lémanique, dimanche, entre 17 et 18 heures, la grêle a causé des dégâts sur Vevey et ses environs. Tout était blanc. Les pompiers ont dû intervenir pour 25 caves inondées. Même des motocyclettes ont été emportées par l'eau. Une trombe d'eau a causé des ravissements et des dégâts dans la région de Clarens, Baugy, etc., inondant des caves.

### Un chauffeur tue un piéton et s'enfuit

FRIBOURG, 1er. — Dans la soirée de samedi, Mme Marie-Rose Curty, 25 ans, rentrait à son domicile à Marly à pied. Soudain, elle fut happée par une automobile dans le voisinage du pont de Pérolles. Elle fut si gravement blessée qu'elle est décédée dimanche soir à l'hôpital. La police recherche l'auteur de l'accident, qui avait utilisé une voiture ne lui appartenant pas et qui avait pris la fuite.

### Le mauvais temps dans le canton d'Obwald

SARNEN, 1er. — Un violent orage a éclaté dimanche soir sur la région d'Obwald. La grêle s'est abattue notamment sur la localité de Lungern. Entre ce village et Kaiserstuhl, la route cantonale a été bloquée à deux endroits par les éboulements et la ligne ferroviaire du Brünig à un endroit.

### Une grande journée pour La Ferrière

## Ce « jeune » village vient d'inaugurer sa nouvelle maison d'école

(Suite et fin)

Mais avant de rendre compte de la manifestation, jetons un rapide coup d'oeil en arrière.

#### Un regard sur le passé

Le village de La Ferrière est certainement le plus jeune village du Jura. L'histoire nous apprend, en effet, que la région qui forme aujourd'hui son territoire fut défrichée et habitée, vers la fin du XVIème siècle seulement, par des émigrés valanginois à qui le Prince-Evêque de Bâle avait donné l'autorisation de s'installer dans cette haute région

De notre corr. de La Ferrière  
Henri DEVAIN

de forêts sise à l'extrémité sud-ouest de sa Principauté. Ces émigrés — des Brandt, des Vuille, des Jacot, des Droz, des Leschot, des Tissot, des Calame, des Nicolet, des Robert, pour citer quelques patronymes —, se groupèrent en communauté et, le 26 juillet 1590, ils se réunirent en assemblée au cours de laquelle 134 personnes et familles signèrent une sorte de pacte — véritable acte de fondation de La Ferrière — qui décidait la création de la « Communauté des Montagnes », rattachée à la grande Paroisse de Saint-Imier.

Et nos « Communiers » vécurent, assez pauvrement d'ailleurs, s'occupant d'agriculture et d'élevage. Les impôts étaient lourds, les corvées nombreuses et la vie n'était pas facile aux descendants des émigrés valanginois. Au XVIIIème siècle, le nom de La Ferrière acquit une certaine célébrité : les frères Gagnebin, médecins et naturalistes renommés n'y habitaient-ils pas ? Ne furent-ils pas en correspondance avec de nombreux savants de l'époque ? Et Jean-Jacques Rousseau ne vint-il pas passer quelques jours, en 1765, chez Abraham Gagnebin avec qui il herborisa sur nos montagnes ?

Quand l'Evêché de Bâle fut rattaché au Canton de Berne, en 1815, La Ferrière suivit les destinées du district de Courtelary. Elle avait beaucoup souffert du passage des

## Vers une nouvelle offensive du F.L.N. en France

### Les attentats contre les réservoirs d'essence n'étaient qu'une première offensive

LE CAIRE, 1er. — Reuter. — Le comité de coordination et d'exécution du Front de libération nationale algérien a diffusé au Caire une déclaration selon laquelle les récents attentats contre les réservoirs d'essence en France ne constituaient qu'une première offensive faisant partie d'un plan visant à porter la guerre en France métropolitaine. La déclaration ne précise pas la nature des autres offensives à venir. Elle indique que les attentats commis par les commandos algériens les 24 et 25 août étaient consécutifs à des ordres du CCE. Ces attentats avaient pour but « de détruire les réserves d'essences utilisées par l'aviation ennemie » et d'étendre à la France métropolitaine la guerre « menée méthodiquement en Algérie par les vaillants combattants du FLN ».

### Encouragement aux commandos algériens

Le F.L.N., ajoute la déclaration, s'est proposé de détruire le pétrole du Sahara en France, car il veut rendre inutiles tous les investissements visant à exploiter la richesse de l'Algérie sans le consentement de « l'Algérie indépendante ». L'offensive a également démontré la fausseté des allégations françaises selon lesquelles la guerre approche de sa fin. Elle visait en outre à tirer la population française de son apathie en ce qui concerne l'Algérie, apathie qui, dit la déclaration, « laissait la voie ouverte aux ultras ».

La déclaration qualifie le référendum de « fraude ». Elle demande à

tous les « commandos » algériens opérant en France et à toutes les forces du F.L.N. « de combattre féroce l'ennemi et d'épargner ceux qui sont sans défense ». Elle conclut par ces mots : « Prouvez au monde que votre cause est juste et qu'elle triomphera. »

### Deux attentats échouent

ALES, 1er. — AFP. — Deux attentats ont été perpétrés dans la nuit de samedi à dimanche par des éléments du Front de libération nationale algérien dans la ville d'Ales (Gard), mais se sont soldés miraculeusement par un échec.

Le premier a eu lieu à l'usine à gaz où une violente explosion s'est produite à proximité d'un gazomètre. Cependant grâce à une intervention rapide des pompiers, le sinistre a pu être maîtrisé et vingt minutes plus tard tout danger était écarté.

Peu après les terroristes s'attaquaient à un grand garage de la banlieue d'Ales où une cuve de fuel sautait, sans toutefois communiquer le feu aux nombreux camions citernes et stocks d'essence entreposés dans l'établissement.

De sévères mesures de sécurité ont été prises aussitôt autour de l'usine à gaz et des principaux dépôts d'essence de la ville, tandis que la police procède à des vérifications d'identité des éléments nord-africains nombreux dans cette région.

### La « guerre des harengs »

#### La Grande-Bretagne veut protéger les droits de ses bateaux de pêche

WASHINGTON, 1er. — UPI. — Les Etats-Unis ont révélé dimanche qu'ils ont invité l'Islande et la Grande-Bretagne à poursuivre leurs négociations pour une solution de la crise provoquée par la décision islandaise d'étendre la limite des terrains de pêche à 12 milles marins de la côte.

On apprend de source informée que le gouvernement islandais vient d'informer Washington qu'il espère sincèrement que l'entrée en vigueur, dimanche à minuit, de l'extension des terrains de pêche islandais à 12 milles marins de la côte ne donnera pas lieu à des incidents.

Cent unités de la « Distant Water Fleet » britannique se trouvent non loin des eaux islandaises. Plusieurs retourneront à leur port d'attache dans un ou deux jours.

Le gouvernement britannique a déclaré dimanche à minuit, c'est-à-dire au moment de l'entrée en vigueur de l'extension de la limite des eaux territoriales islandaises à 12 milles marins de la côte, que la « Grande-Bretagne doit sauvegarder les droits des bateaux de pêche britannique en haute mer ».

## Radio

Lundi 1er septembre

SOTTENS : 17.15 La musique à l'étranger. 17.50 Image à deux sous. 18.00 Rendez-vous à Genève. 18.25 Micro-Partout. 19.13 L'heure. Informations. 19.25 Le miroir du monde. 19.40 Ballade-Circus. 20.00 Enigmes et Aventures (Meurtre et arithmétique). 22.30 Information. 22.35 L'atome pour la paix. 22.50 Concert. 23.05 Au seuil du rêve. 23.12 Un village selon mon cœur. **Second programme** : 20.00 L'atome pour la paix. 20.15 Au Festival de Hollande 1958. 21.45 Le Quatuor national espagnol. 22.15 Ballade pour la nuit.

BEROMUNSTER : 17.10 Danses slaves. 17.30 Pour les jeunes. 18.00 Le Radio-Orchestre. 18.30 Reportage. 18.45 Orchestre récréatif. 19.00 Notre cours du lundi. 19.20 Communiqués. 19.30 Informations. Echo du temps. 20.00 Concert demandé. 20.30 Notre boîte aux lettres. 20.45 Concert demandé. 21.00 Evocation. 21.55 Chants du pays. 22.15 Informations. 22.20 Chronique hebdomadaire. 22.30 Musique contemporaine anglaise et américaine.

Mardi 2 septembre

SOTTENS : 7.00 Bonjour ! 7.15 Informations. 7.20 Disques. 11.00 Emission d'ensemble. 12.00 Sélection de refrains européens. 12.10 La discothèque du curieux. 12.30 Le quart d'heure de l'accordeon. 12.44 Signal horaire. Informations. 12.55 Intermezzo. 13.00 Mardi les gars ! 13.10 Les variétés du mardi. 13.30 En souvenir de Jacques Thibaud. 13.55 Chanson triste. 14.00 Entre seize et dix-huit heures. Le thé en musique. 16.50 L'evocation du jour. 17.05 Artistes étrangers en Suisse.

BEROMUNSTER : 6.15 Informations. 6.20 Disques. 7.00 Informations. 7.05 Disques. 11.00 Emission d'ensemble. 12.00 Chansons américaines. 12.20 Wir gratulieren 12.29 Signal horaire. Informations. 12.40 Orchestre récréatif. 13.30 Quintette. 14.00 Oeuvres de Beethoven. 16.09 Vieilles histoires napolitaines. 16.25 Operas napolitains. 17.00 Musique d'Offenbach.

### Santé et joie de vivre

**Les bains Heller**  
au Hellerbad  
et Hôtel du Parc - Brunnen

grâce à une cure de bains Heller. Cure de courte durée. Agit en profondeur. Très efficace contre : rhumatisme, arthrite, sciaticque, maladies de la femme et des nerfs, troubles de la circulation, goutte, diabète, après accidents et opérations p la convalescence etc. Idéal pour vacances et rétablissement de la santé. Grand parc — gazon pour repos en plein air — Courts de tennis — Prospectus  
Tél. (043) 9 16 81  
Fam. Voegeli, propr.

Avant la votation fédérale sur la semaine de 44 heures

## Une allocution du Président de la Confédération

OLTEN, 1. — Dans une allocution qu'il a prononcée devant le comité central du parti conservateur chrétien-social suisse, réuni à Olten, M. Hohenstein, président de la Confédération, a exposé le point de vue du Conseil fédéral concernant l'initiative sur la semaine de travail de 44 heures, qui sera soumise en votation populaire le 26 octobre.

Si l'on tient compte du point de vue juridique, cette initiative constitue une aventure tout aussi irréalisable que l'initiative sur les cartels repoussée en son temps par le peuple suisse et les Etats, et qui émanait des mêmes milieux. Certes, une seule disposition de la loi sur les fabriques est attaquée. Cependant toute une série d'autres dispositions de cette loi dépendent précieusement de cette disposition, de sorte que la loi sur les fabriques deviendrait inapplicable dans son essence même si le principe de base était purement et simplement abrogé.

### De gros inconvénients...

Du point de vue économique, une réduction schématique de la durée du travail apporterait de gros inconvénients aussi bien aux entreprises soumises à la loi sur les fabriques qu'aux autres branches de notre économie. L'adoption de l'initiative correspondrait à une réduction de la durée du travail d'un mois par année.

Il y a lieu de savoir si une telle diminution de la durée du travail avec pleine compensation de salaire serait réalisable. Le nombre des entreprises qui pourraient compenser cette réduction du temps du travail par un accroissement de la productivité, est relativement faible. L'accroissement de la productivité ne doit toutefois pas servir exclusivement à la réduction de la durée du travail — les consommateurs doivent pouvoir également en profiter par une baisse des prix ou tout au moins par un barrage à un nouveau renchérissement. Une réduction schématique de la durée du travail entraîne avec elle le danger de voir ainsi cette diminution obligatoire se répercuter sur les prix. Les conséquences seraient un nouveau renchérissement sur le marché intérieur et une aggravation de nos capacités de concurrence sur les marchés mondiaux.

Ces considérations méritent d'autant plus d'attention du fait que la

haute conjoncture ne subsiste déjà depuis longtemps plus dans toutes les branches et qu'ici et là on enregistre même un recul. Les conséquences d'une réduction schématique, et par là, brutale de la durée du travail, seraient particulièrement graves pour l'agriculture et les arts et métiers.

### ...en particulier pour l'agriculture et les arts et métiers

L'agriculture aurait davantage de difficultés à trouver la main d'oeuvre nécessaire et à la conserver — l'exode de la campagne augmenterait — l'artisanat serait contraint d'insérer l'accroissement des frais dans les prix. Une nouvelle vague de renchérissement ne pourrait guère être évitée.

Si l'on considère ces frais et les dangers qu'ils engendrent on ne peut qu'en déduire que l'initiative de l'alliance des indépendants, qui a été lancée il y a trois ans dans des buts de propagande, n'est pas la voie véritable vers la réduction de la durée de travail. Le véritable chemin est une entente entre les employeurs et les employés sur la base des contrats collectifs de travail. Seule cette voie peut amener une réduction du temps de travail avec pleine compensation de salaire. Les employés n'ont également

# 6<sup>e</sup> MOTO-CROSS DE FRIBOURG

PATRONAGE «HUILES VEEDOL»  
PARTICIPATION: ANGLETERRE - BELGIQUE - FRANCE - SUISSE

Essais: 9 heures Courses 13 h. 45

CIRCUIT: Bois de la Glâne — Route Fribourg-Bulle par Posieux — Parc gratuit.  
Championnat suisse: 500 débutants et 500 cc. nationale 500 internationale.

SERVICE D'AUTOBUS - CANTINES

Ecole de la Société suisse  
des Employés de commerce

## COURS DE FRANÇAIS

pour élèves de langue allemande  
personnel de maison  
25 leçons, chaque mercredi, dès le 10  
septembre, de 20 heures à 21 h. 30, au  
Gymnase, salle 14.  
Prix du cours Fr. 24.—  
Renseignements et inscriptions: rue de  
la Serre 62, tél. 2.43.73.



ATTENTION!

Notre nouveau parc de machines nous permet de réduire nos DÉLAIS  
DE LIVRAISON DE 2-3 JOURS. - Expéditions postales rapides.

## EXPRESS TEINTURERIE NETTOYAGE CHIMIQUE

REPASSAGE

RÖTHLISBERGER — BALE — 20, rue du Théâtre  
Magasin de LA CHAUX-DE-FONDS, Rue Numa-Droz 108, Tél. 2 83 10

## Vendeuse

Vendeuse qualifiée serait  
engagée pour tout de suite  
ou époque à convenir, par  
magasin de confection et  
chemiserie de la ville.  
Faire offres avec prétentions  
à Case postale 10.446.

Pour vos comptes impayés  
adressez-vous à

## RESA

qui fera rentrer votre argent  
rapidement et à peu de frais

RESA - Recouvrements S. A., Neuchâtel  
Tél. (038) 5 27 49 16, rue de l'Hôpital

Maison de commerce de La Chaux-de-  
Fonds CHERCHE

## JEUNE EMPLOYÉ DE BUREAU

Bonnes connaissances de l'allemand  
demandées. Travail intéressant. Place  
stable. Semaine de 44 heures.

## Dame ou demoiselle

comme facturiste pour travail à l'heure.  
Faire offres manuscrites avec photo,  
prétentions de salaire, sous chiffre  
D B 16635 au bureau de L'Impartial.

ADMINISTRATION PRIVEE cherche

## 2 EMPLOYES (ES)- COMPTABLES

pouvant s'adapter à certains travaux  
de comptabilité mécanisée, comptabilité  
mécanisée, correspondance - si possible  
familialisé (e) avec les décomptes AVS.  
Fonds de prévoyance. Entrée en service  
pour le 15 septembre ou le 1er novem-  
bre au plus tard.  
Faire offres manuscrites avec photo,  
curriculum vitae et prétentions sous  
chiffre J 34-26 M, au Journal de Mon-  
treux.

On engagerait tout de suite

## acheveur

S'adresser à Beltex S. A.  
Tramelan

## ELIDA

MACHINE A L'AVER révisée, en par-  
fait état, à vendre d'occasion, fr. 600.—.  
WILLY MOSER  
Grenier 31 Tél. 2 11 95

## CAPITAUX

CHERCHONS Fr. 35.000.— en premier  
rang intérêt 6 %, éventuellement d'au-  
tres garanties si nécessaire.

Faire offres à Chopard et Verdon,  
Extension commerciale, Colombier-  
Ntel, Tél. (038) 6.30.84.

Hôtel de bonne renommée cherche pour  
le 1er octobre ou date à convenir une

## sommelière fille de salle

connaissant le service de restauration.  
Bonne tenue et moralité exigée. Place  
très bien rétribuée.  
Faire offres avec certificats et photo-  
graphie sous chiffre M M 16641, au  
bureau de L'Impartial.

Durant votre temps de loisirs, vous pou-  
vez gagner

de Fr. 200. à Fr. 300.—  
par mois

comme visiteur - acquisateur auprès de  
la clientèle particulière

Ecrire sous chiffres: O. R. 16664, au  
bureau de L'Impartial.



Excursions  
„Rapid-Blanc”

Mardi Foire de Morteau Fr. 5.—  
4 sept. Départ 13 h. 30  
Garage GLOHR Av. L.-Robert 11a  
Téléphone 2 54 01

## EXPOSITION

## MEUBLES ET AMÉNAGEMENT INTÉRIEUR

Jusqu'au 6 septembre 1958, dans la salle de  
la «Maison du Peuple», rue de la Serre, La Chaux-de-Fonds  
Ouverte tous les jours de 14 h. à 22 heures  
Ne vous privez pas de ce plaisir - Entrée libre  
COOPÉRATIVE DU MEUBLE, BIENNE - COOPÉRATIVES RÉUNIES, LA CHAUX-DE-FONDS

FEUILLETON DE «L'IMPARTIAL» 35



Anthony MORTON

Traduit  
de l'anglais par Claire SEGUIN

## LE BARON sonne les flics

Netley tournait des yeux injectés de sang vers  
l'intrus. Bégayant d'émotion, il marmonna :

— Je le savais... je le savais qu'on nous dé-  
couvrirait! c'est de votre faute...

— Ta gueule! dit aimablement John, qui  
n'avait guère à se forcer pour parler grossière-  
ment, car l'homme lui inspirait une antipathie  
irraisonnée.

Pénétrant dans la pièce — un salon confort-  
ablement meublé — il referma la porte der-  
rière lui.

— Tout cela, continuait Netley, c'est de votre  
faute, Mortimer! C'est vous qui...

Rapidement, Mortimer fit un pas en avant,

et gifla de toutes ses forces Netley qui se tut,  
serrant les lèvres.

— Quand vous aurez fini de vous faire des  
politesses, dit John, on pourra causer... C'est  
vous Mortimer, et vous Grant. Bon. Ça, c'est  
Netley, alors?

— Et vous, qui êtes-vous? demanda sèche-  
ment Mortimer.

— Le fantôme de la Tour de Londres! ré-  
pliqua John, qui surveillait Léonora du coin  
de l'œil. Elle s'était redressée sur sa chaise, et  
fixait attentivement Mannering, qui se serait  
bien passé de cet examen détaillé. Il se rassura  
en se disant que rien chez lui, depuis son man-  
teau de loden jusqu'à ses chaussures noires, ne  
pouvait le trahir. Ses mains étaient dissimulées  
par des gants, ses cheveux par la casquette  
enfoncée jusqu'aux oreilles...

Il reprit :  
— Qu'est-ce qu'il voulait vous faire, ce pau-  
vre petit Netley?

Personne ne dit mot. Gentiment, John dé-  
clara :

— Si vous ne voulez pas me répondre, il fau-  
dra que vous répondiez aux flics, alors!

— Parce que vous pouvez appeler la police,  
vous! fit Grant, sceptique.

— Tout le monde peut appeler la police dans  
notre beau pays!

— Oui... mais certains se font mettre en tête  
dès qu'elle arrive! constata Mortimer, railleur.

De sa voix saccadée, Netley s'écria :

— Dites-le lui! vite! sans cela il va nous  
livrer à la police, tous!

Mortimer leva à nouveau la main, mais John,  
prenant son arme par le canon, frappa rapide-  
ment sur l'avant-bras du gros homme. Le coup  
était léger, mais efficace.

— Nous cherchons à acheter la collection  
Szrely, voilà tout! jeta Netley, de plus en plus  
affolé. Elle est en Angleterre, nous en sommes  
certains!

— Et alors, je ne vois pas pourquoi vous  
avez une telle frousse, et pourquoi vous vous  
donnez rendez-vous avec des précautions de  
conspirateurs. Tout le monde a le droit d'ache-  
ter des bijoux!

— Pas quand ils ont été introduits en frau-  
de... dit Mortimer, de sa voix pesante.

— D'abord, si vous m'expliquez un peu ce  
que c'est que la collection Szrely, dit John.

Léonora retint une petite exclamation de sur-  
prise.

— Pas possible! fit Mortimer. Vous ne savez  
pas ce que c'est? Une des plus belles collec-  
tions de bijoux du monde, qui doit valoir son  
petit million de livres!

John sifflota entre ses dents :

— Je comprends... et qui les vend ces bijoux?

— Nous n'en savons rien! avoua Mortimer.

— A d'autres, mon gros! jeta Mannering,  
avec une grossièreté voulue.

Mais Netley se précipita à nouveau dans la  
discussion, et déclara de sa voix affolée :

— Mais c'est vrai! nous savons que les bi-  
joux sont arrivés en Angleterre, c'est tout. Jus-  
qu'ici, c'est un Hongrois qui les avait, mais il  
vient d'être arrêté par la police, et c'est pour  
cela que moi, je ne veux plus entendre parler  
de cette affaire.

— Ne recommencez pas, espèce de guignol!  
fit brutalement le Baron.

Rapidement, il se mit à réfléchir. Un silence  
tomba. Il devait être près de minuit, et Lorna  
n'allait pas tarder à alerter le Yard. Celui-ci  
probablement, dépêcherait la police locale pour  
se donner le temps d'arriver. Il fallait donc  
faire vite maintenant.

— Ça m'intéresse, votre petite combine!  
dit-il enfin. Un quart pour moi, et je marche  
avec vous!

Netley poussa une exclamation horrifiée,  
mais Grant dit doucement :

— C'est à envisager... Seulement il faudra  
gagner, votre quart, monsieur X... Nous ne sa-  
vons absolument pas où se trouvent les bijoux,  
nous venons de vous le dire.

— Comme cela se trouve! dit John, éclatant  
d'un gros rire vulgaire. Si vous croyez que je  
vais avaler tout votre salade! Une collection  
d'un million! mon œil, tiens! Une histoire de  
drogue, probablement, ou bien un sale petit  
racket!

Mortimer haussa les épaules :

— Comme vous voudrez...

(A suivre)



Fr. 1380.-

Isabelle

Dégrossit, lave, cuit, rince à chaud et à froid en un processus sans toucher le linge. Courant 220 ou 380 volts. N'exige aucune installation. Fabrication 100% suisse, approuvée par l'A. S. E.

Agent général:

R. E. LEHMANN, Bürenstr. 8  
Berne

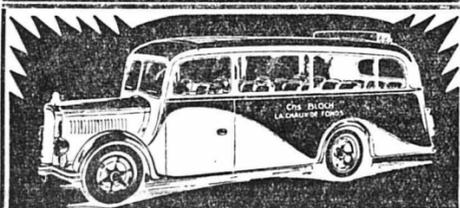
Sur demande, nous faisons des démonstrations à domicile par nos électriciens.

NOM

ADRESSE

DOMICILE

E. OESCHGER REINACH BL  
Fabrik elektrischer Apparate



Mardi 2 septembre dép. 13 h. 30	<b>Foire de Morteau</b> Fr. 5.-
Mercredi 3 septembre Dép 7 h.	<b>Saint-Loup</b> Prix de la course Fr. 12.-
Mercredi 3 sept. Dép. 14 h.	Tour du Val-de-Ruz et <b>Chasseral</b> Prix de la course Fr. 8.-
Jeudi 4 sept. dép. 14 h.	Course spéciale, descente au <b>Barrage du Châtelot</b> ensuite Les Roches de Moron Prix de la course Fr. 5.-

**GARAGE BLOCH**  
Rue de la Serre 62 Téléphone 2.45.01

On cherche pour tout de suite ou à convenir

## mécaniciens-autos

qualifiés. — S'adresser au Garage du Stand S. A., Le Locle, tél. (039) 3 29 41



135 Av. Léopold-Robert  
23, Rue de la Ronde

**anthracites**  
**Sophia Jacoba**  
Traités antipoussière.

On cherche une

**FEMME DE CHAMBRE**  
une

**AIDE - LINGÈRE**

Entrée immédiate. Places à l'année.  
Institut Marie-José, Gstaad, tél. (030) 9 45 51.

**MACULATURE**  
65 ct. le kg.

**AU BUREAU DE L'IMPARTIAL**

## Stoppage d'Art

brûlures, accrocs, déchirures, mites, par maison d'ancienne renommée

Nettoyages chimiques  
**Mme LEIBÜNGUT**

NEUCHÂTEL  
Temple-Neuf 22  
Tél. (038) 5 43 78  
Place des Armourins  
Envoi par poste

## V.W.

à vendre en parfait état.  
Facilités de paiement. —  
S'adresser à M. Matthey,  
rue Fritz-Courvoisier 54.

## Cheveux

Arrête la chute, active la pousse, ôte pellicules, démangeaison, gras, sec. Effet dans la semaine.

Mme Elisabeth Rossire  
Hôtel de la Poste,  
les mardis de 14 à 21 h.

Attention!!!  
superbe occasion

## armoire

à sécher le linge, spécialement aménagée pour sécher rapidement le linge de bébé, lainage, etc. Prix neuf Fr. 320.-, à céder Fr. 230.-.

S'adresser R. Vuilliomnet & Co, articles de ménage, Manège 20, La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 2 53 14.

Avez-vous besoin de

## meubles

et n'avez-vous pas d'

## argent ?

Ecrivez - nous, nous vous aidons.  
Case postale 41897-131  
Liestal (BL).

Magnifique occasion  
à vendre un

## FRIGO

Bosch, 150 l., modèle récent. — S'adresser à Naegeli & Cie, électricité, av. Léopold-Robert 114, tél. 2 31 31.

## PRÊTS

SERVICE DE PRÊTS S. A.  
Lucinge 16

LAUSANNE

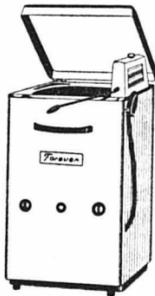
Tél. (021) 22 52 77

## Horloger complet

très qualifié, possédant vibrograf VS 390 et machine à laver, cherche travail. — Faire offres sous chiffre G R 16658, au bureau de L'Impartial.

## Jeune homme

sérieux, de toute moralité, 18 ans, cherche n'importe quel emploi. — Adresser offres à case postale 2 27 43, La Ch.-de-Fonds.



## FOREVER „Action“

FOREVER „Action“ est parmi les machines à laver qui vous enchantera par ses qualités.

FOREVER - „Action“ a un agitateur turgentiel qui est une nouveauté remarquable.

FOREVER „Action“ lave, cuit, rince, essore

FOREVER „Action“ vous apportera la solution aux problèmes de vos lessives.

FOREVER „Action“ lave propre, et surtout sans danger pour votre linge.

Prix Fr. 685.-

Démonstrations en nos locaux chaque jour, ou à domicile, sans frais, par personnel spécialisés

**R. VUILLIOMNET & Co.**

Articles de Ménage

Manège 20 LA CHAUX-DE-FONDS Tél. (039) 2 53 14

TECHNICUM NEUCHÂTELOIS  
DIVISION DE LA CHAUX-DE-FONDS

## Ecole de travaux féminins

Cours d'adultes

Les cours trimestriels pour adultes débuteront le 15 septembre 1958. Ils ont lieu l'après-midi et le soir et groupent les enseignements suivants:

Confection pour dames:

lundi, mercredi, jeudi et vendredi après-midi

lundi, mardi, mercredi et jeudi soirs

Lingerie et raccommodage:

mercredi après-midi et jeudi soir

Confection pour hommes et garçons:

mardi soir

Broderie:

lundi et jeudi soirs

Ecolage: fr. 10.- pour 10 leçons de 3 heures  
Inscriptions et renseignements: Collège des Crétets, salle No 19, 2me étage:

le lundi 1er septembre de 8 à 11 h. 45 et de 14 à 17 h. 30

le mardi 2 septembre de 8 à 11 h. 45 et de 14 à 17 h. 30

Tél. 2 26 71

LA COMMISSION.

## LA BOULE D'OR

Rentrée de

## SIMONE SOURNAC

entourée de Gilberte Jandeau, Rose Auroux  
Maguy Gencel, Marius Chabert, Ricco

Emile Beroard et  
Maurice André

## COUTURE YVONNE

Manège 16 - Tél. 2 23 89

## réouverture

du salon

dès ce jour 1er septembre



## AUTOCARS BONI

Parc 4 La Chaux-de-Fonds Tél. 2 46 17

Mardi 2 septembre Dép. 13 h. 30	<b>FOIRE DE MORTEAU</b> Fr. 5.-
Mercredi 3 septembre	<b>SAINT-LOUP</b> Départ 7 h. Fr. 12.-
Samedi 13 septembre	<b>BOUJAILLES</b> Départ 12 h. 45 Fr. 12.-

Jeune fédéral:  
**EXPO BRUXELLES**, 4 jours, Fr. 190.-

## Autocars BONI

Rue du Parc 4 Tél. 2 46 17

## COURS D'ALLEMAND ACCÉLÈRE

Etude approfondie de la langue allemande, combinée, si on le désire, avec celle des branches commerciales.

Cours pour aide-médecin. Cours préparatoire pour entrée aux

C. F. F., P. T. T.

Références, renseignements et prospectus

**NEUE HANDELSCHULE BERNE**

Dir. L. Schnyder  
Effingerstrasse 15 - Tél. (031) 3 07 66

## DOCTEUR

Pierre Jeannerey

Médecine interne  
F. M. H.

## DE RETOUR

Docteur

de Kalbermatten

## DE RETOUR

## PHOTO D'ART

Mme S. HARTMANN

## ABSENTE

du 1er au 20 septembre

DOCTEUR

## TERRIER

## DE RETOUR

## G. Oppliger

Médecin-vétérinaire

## ABSENT

du 30 août au 20 septembre  
pour cause de service militaire.  
Appeler au (039) 3.11.72

JE CHERCHE

## Appartement

3 ou 4 pièces, confort, quartier Piscine, tout de suite ou date à convenir. — Faire offres sous chiffre H G 16556, au bureau de L'Impartial.

A VENDRE à  
Mauborget-sur-Grandson  
ravissant

## Chalet

genre mazot, madrier massif, 3 pièces, cuisine, cabinet de toilette, deux caves, électricité, eau, accès facile, proximité immédiate du village. Entièrement meublé (quatre lits). Prix intéressant. Nécessaire pour traiter: 10,000 francs. — Offres sous chiffre P 429-31 E, à Publicitas, Yverdon.

## TERMINAGES

ancré avec ou sans point d'attache, éventuellement finissages et achevages seraient entrepris par atelier sérieux. Faire offres sous chiffre O N 16663, au bureau de L'Impartial.

La famille de

Monsieur

## Angelo GIOVANELLA

très touchée des nombreuses marques de sympathie qui lui ont été témoignées, exprime ses remerciements émus à tous ceux qui ont pris part à son grand deuil.

Repose en paix chère maman.



Monsieur et Madame Georges Richard; Monsieur Eugène Jouffroy, ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de leur chère et regrettée maman, belle-mère, sœur, belle-sœur, cousine et parente,

Madame

## V<sup>ve</sup> Juliette RICHARD

née JOUFFROY

que Dieu a reprise à Lui, samedi, dans sa 66e année.

La Chaux-de-Fonds, le 30 août 1958.

L'inhumation et le culte, auront lieu MARDI 2 SEPTEMBRE, à 10 h. 30.

Un office de Requiem sera célébré en l'Eglise du Sacré-Cœur, mardi matin, à 8 heures.

Le corps repose au Pavillon du Cimetière.

Une urne funéraire sera déposée devant le domicile mortuaire:

RUE NUMA-DROZ 19.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Le Comité du Groupement des Sociétés Françaises a la grande douleur d'informer les membres de la Colonie du décès de

## Madame Juliette RICHARD-JOUFFROY

Croix de Chevalier du Mérite social. Nous conserverons de cette Française dévouée un souvenir reconnaissant.

L'inhumation aura lieu le mardi 2 septembre, à 10 h. 30.

Monsieur Robert Vuilleumier, à Fontainemelon,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la grande douleur de faire part à leurs parents, amis et connaissances, du décès de

Madame

## Robert VUILLEUMIER

née Henriette PERRET

leur très chère et regrettée épouse, sœur, belle-sœur, tante et cousine, que Dieu a rappelée à Lui aujourd'hui samedi, dans sa 80e année, après une longue et pénible maladie supportée avec courage et résignation.

Fontainemelon, le 30 août 1958.  
(Châtelard 9)

J'ai patiemment attendu l'Eternel; Il s'est tourné vers moi et Il a ouï mon cri. Ps. 40 : 2.

L'incinération, sans suite, aura lieu au crématoire de Neuchâtel, mardi 2 septembre, à 15 heures.

Culte de famille à 14 h. 30.

Départ du domicile à 14 h. 40.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

## Situation tendue dans le détroit de Formose

Tandis que les forces communistes activent leurs préparatifs, les Américains mettent en place leur 7<sup>me</sup> flotte

### Des bases aériennes communistes

à trois minutes de Quemoy

TAIPEH, 1er. — AFP. — Selon des renseignements recueillis par les services secrets nationalistes chinois, les communistes auraient commencé à rassembler des avions sur la base aérienne de Shati à Chuen Chow au nord de Quemoy. De cette base les avions à réaction pourraient atteindre Quemoy en trois minutes, estiment les experts militaires nationalistes. Toutefois le vice-amiral Liu Hoh Tu, porte-parole de l'armée nationaliste, a déclaré aujourd'hui qu'il ne pouvait pas confirmer que les communistes aient amené des appareils à Shati.

D'autre part, l'amiral Liang Shu Chao, commandant de la marine nationaliste, a déclaré qu'une flottille d'environ 40 navires de types différents, dont une dizaine de vedettes lance-torpilles, de la marine communiste, s'était rapprochée de l'île de Matsu et que le nombre total des navires de guerre adverses se trouvant dans les ports de la côte du Nord-Foukien se trouvait ainsi porté à 120.

### La flotte la plus forte de toute l'histoire

TAIPEH, 1er. — Reuter. — La mise en place d'une armada américaine dans le détroit et autour de l'île de Formose a continué samedi. On compte avoir fini avec ces préparatifs le 6 septembre. Des fonctionnaires ont déclaré que la 7<sup>e</sup> flotte américaine renforcée était la plus forte de toute l'histoire. Le commandement de la défense américaine a annoncé que des manœuvres amphibies, auxquelles des unités de la 7<sup>e</sup> flotte prendront part en collaboration avec la flotte nationaliste chinoise, commenceront le 6 septembre au sud de Formose. Le journal

«China Post» écrit que des unités du corps de marine américain se joindront la semaine prochaine à la flotte américaine, au cours de ces manœuvres. On ne connaît pas encore la date de l'arrivée des deux porte-avions «Essex» et «Midway», qui renforceront la 7<sup>e</sup> flotte, mais quand ils seront là, les Américains disposeront de 7 porte-avions dans la région de Formose. On apprend d'autre part dans les milieux de la marine qu'un grand croiseur et 4 destroyers sont en route pour l'Extrême-Orient.

### Le bombardement continue

TAIPEH, 1er. — AFP. — Les batteries côtières de la Chine populaire ont tiré, au cours des dernières douze heures, un total de 873 obus, annonce le ministère de la défense.

L'artillerie lourde est entrée en action entre 18 h. 55 et 20 h. 40 locales.

Des obus de 330 mm. se sont alors abattus sur les positions nationalistes des îles côtières.

### Des avions supersoniques pour Formose

ASTORIA (Oregon), 1er. — AFP. Des avions supersoniques du 12<sup>me</sup> groupe de chasse américain sont en route vers Formose, a annoncé samedi soir le général Chester Mc Carty, commandant de la base d'ASTORIA.

Le porte-parole a fait remarquer que c'était la première fois depuis la guerre de Corée que des appareils du 12<sup>me</sup> groupe étaient envoyés en Extrême-Orient dans des conditions d'alerte.

Le 12<sup>me</sup> groupe de chasse comprend des Super-Sabres «F-100» et des «Voodoos F-101».

morales, de sorte qu'ils puissent conserver un contrôle sur la technique dont le développement est si rapide qu'il peut en paraître inquiétant. Seule une répartition équitable entre tous les pays des avantages que procurera l'utilisation de l'énergie atomique, en renforçant le bien-être économique, contribuera à la paix mondiale.

### Mesures prévues en cas d'attaque atomique : 344 pages !

NEW-YORK, 1er. — AFP. — L'administration de la défense passive de New-York vient de publier un rapport de 344 pages sur les mesures prévues en cas d'attaque atomique.

Ce plan se résume ainsi : Si l'attaque se produit sans alerte préalable, dès que vous apercevez la lueur de l'explosion jetez-vous par terre et couvrez-vous avec ce que vous aurez sous la main.

Si l'alerte sonne moins d'une demi-heure avant l'attaque, allez vite à l'abri souterrain le plus proche.

Si l'alerte sonne plus d'une demi-heure avant l'attaque, rentrez chez vous. Toutes les affaires cesseront immédiatement pour éviter notamment une ruée sur les banques, épiceries etc.

Enfin s'il y en a le temps, un vaste plan d'évacuation des 8.609.000 New-yorkais vers la banlieue est prévu en détail.

Le rapport ajoute que dans le cas, une fois les évacués logés, nourris et reposés, ils seront répartis en groupes de travail suivant les besoins de la défense passive.

### «Cessez tout de suite vos essais»

DEMANDE LE JAPON

A WASHINGTON ET A LONDRES

TOKIO, 1er. — AFP. — M. Aichiro Fujiyama, ministre des affaires étrangères du Japon, a demandé aux Etats-Unis et à la Grande-Bretagne de suspendre leurs essais nucléaires avant même la fin du mois d'octobre.

M. Fujiyama a fait cette déclaration devant la Chambre Basse japonaise à la suite de la décision anglo-américaine d'accepter de suspendre leurs essais à partir du 31 octobre.

### Le procès de Bagdad

BAGDAD, 1er. — AFP. — L'avocat général de la Haute Cour de justice militaire qui juge l'ancien chef d'Etat-Major de l'armée irakienne, Rafik Afrej, a requis la peine de mort contre le prévenu, accusé d'avoir comploté contre le régime syrien.

La dernière audience du procès de l'ancien général a été notamment consacrée aux plaidoiries.

Les avocats ont d'autre part affirmé que leur client avait été informé des activités du mouvement des «officiers libres» et notamment de l'action du général Abdul Karim Kassem, que la révolution du 14 juillet a porté à la présidence du Conseil, mais qu'il les avait protégés contre le prince Abdullillah et contre Nouri Said, pour des motifs patriotiques.

### La «guerre des harengs»

## Les chalutiers britanniques traversent la limite islandaise des douze milles

REYKJAVIK, 1er. — UPI. — Les chalutiers britanniques protégés par des unités de la Marine royale et la déclaration du gouvernement sur la «liberté des mers» ont traversé aujourd'hui la limite islandaise des douze milles.

Les nouvelles parvenant dans la capitale islandaise annoncent que les bateaux anglais ont traversé la limite peu après minuit.

Aucun contact n'a été établi avec les bateaux islandais qui ont commencé à patrouiller vers 4 heures.

Les chalutiers britanniques étaient au nombre de cent environ et se sont divisés en trois groupes au large de la côte islandaise et pêcheront à une distance de huit milles des côtes de l'île.

Le capitaine Barry Anderson commande le groupe naval de «protection».

«Nous ne cherchons pas à avoir des ennuis avec les Islandais» a-t-il déclaré «mais nous devons empêcher que nos navires soient arraisonnés en haute mer».

Peu avant minuit, le capitaine envoya un message aux chalutiers disant : «Comme aucun accord n'a pu être obtenu, nos forces de protection entreront en jeu à minuit. Observez bien pour voir si des navires ne s'approchent pas de vous et s'ils le font informez-nous en immédiatement».

Hier soir, le gouvernement britannique avait publié un communiqué disant qu'il était décidé à protéger les droits des bateaux de pêche anglais en haute mer. Le communiqué regrettait l'échec des négociations entreprises jusqu'au moment mais se déclarait prêt à les recommencer.

### La Grande-Bretagne vend sa première centrale atomique à l'Italie

GENEVE, 1. — Le service de presse et d'information de la section britannique à l'exposition atomique «L'atome pour la paix» annonce que la Grande-Bretagne vend sa première centrale atomique, pour une valeur de 10 millions de livres sterling à l'Italie. Cette station nucléaire aura une puissance de 200 MW (megawatts). Elle sera construite à quelque 60 km. de Rome, soit à Latina. Ce contrat est intervenu à la suite d'accord signé au mois de mai 1953 à Londres.

### Eric de Bishop est mort

PARIS, 1er. — AFP. — Le radeau «Tahiti Nui» du navigateur Eric de Bishop, a fait naufrage la nuit dernière près des îles Cook et le navigateur français est mort des suites de ses blessures.

Les quatre autres membres de l'expédition sont saufs.

Le dragueur Lotus ramènera à Papeete le corps du navigateur français et les survivants.

eus au Palais d'Eté qui l'ont incité à changer, au dernier moment, son plan et à éviter avec prudence certains slogans.

### La situation à Formose.

Les communistes ont, après un arrêt de quelques heures, recommencé à bombarder Formose, en prenant plus particulièrement comme cible l'île de Lichyu, qui se trouve entre Quemoy et Amoy.

De source nationaliste, on apprend d'autre part, que les communistes dont on attendait le débarquement dans le détroit, ont aménagé ces dernières semaines, cinq nouveaux aéroports ainsi que de nouveaux emplacements de tir. Ils auraient en outre 200.000 hommes environ dans la région et une flottille de 5000 jonques motorisées.

Il va bien sans dire qu'à Washington on suit attentivement la situation à Formose, sans pour autant croire à un débarquement des communistes, qui, d'après les milieux officiels ne seraient pas prêts à assumer le risque d'hostilités générales.

Il n'en demeure pas moins que Radio-Pékin continue à inviter les nationalistes de Quemoy et de Matsu à se révolter et à ne pas continuer à lutter pour Tchang Kai Chek et pour les Américains.

Ch.

### Prélude

à la 2<sup>e</sup> conférence atomique

## Le secret de la fusion thermo-nucléaire levé

Du côté anglo-américain...

GENEVE, 1. — Les Etats-Unis et la Grande-Bretagne ont décidé de lever le secret qui intéresse jusqu'ici leurs recherches sur la fusion thermo-nucléaire, ont annoncé samedi l'amiral Strauss et Sir John Cockcroft qui dirigent les délégations britannique et américaine.

Jusqu'à présent les informations dans ce domaine avaient été tenues secrètes entre spécialistes anglais et américains. Les mesures qui sont annoncées permettront un échange d'informations plus libéral entre les savants des différents pays.

Les laboratoires britanniques et américains accueilleront d'ailleurs dans un proche avenir les spécialistes d'autres pays.

### ...et du côté russe

Quelques minutes avant la déclaration anglo-américaine, le professeur Kalinine, porte-parole de la délégation soviétique, tenait un langage similaire. «Nous avons l'intention, a-t-il dit, de collaborer pleinement avec les savants de tous les pays afin de parvenir plus rapidement aux résultats que nous espérons tous.»

Il s'avère donc, dès avant l'ouverture de la conférence de Genève, que les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et l'Union soviétique sont d'accord chacun en ce qui le concerne, pour soulever le rideau de fer qui couvrait jusqu'ici les recherches sur la fusion.

Le contrôle de la fusion des atomes légers donnerait au monde une source inépuisable d'énergie : l'eau de mer. Il s'agit pour les physiciens de reproduire en laboratoire les phénomènes qui se produisent dans le soleil, c'est-à-dire littéralement faire fondre les atomes.

## Nets avertissements américains à Pékin

TAIPEH, 1. — UPI — LE SECRETAIRE AMERICAIN A L'ARMEE, M. WILBERT BRUCKER, A AVERTI LA CHINE COMMUNISTE QU'IL NE FALLAIT PAS QU'ELLE SOUS-ESTIME LA PORTEE DES AVERTISSEMENTS DU PRESIDENT EISENHOWER ET DE M. DULLES CONTRE L'INVASION DES ILES QUEMOY.

Ce nouvel avertissement a été lancé tandis que l'artillerie chinoise s'était remise à bombarder les îles Quemoy pour le dixième jour de suite. Les nationalistes ont amené des milliers de soldats en renfort pour la défense de l'île.

M. Brucker, qui fait un tour d'inspection à Formose, a déclaré : «Les communistes ne doivent pas troubler la paix dans cette région, car s'ils le font, ils auront sousestimé les avertissements du gouvernement américain.»

«Nous sommes un allié de la Chine nationaliste, a déclaré le ministre américain. Nous la respectons et nous admirons Chang-Kai-Chek. Nous continuerons ce que nous avons fait dans le passé, comme deux alliés, travaillant ensemble pour une cause commune : la défense du monde libre et du droit de tout pays à rester libre et à résister à toute agression», a encore dit le ministre à Hong Kong.

M. Dulles avait déclaré récemment qu'il serait «des plus risqué» pour la Chine de prendre la responsabilité d'une invasion de Quemoy et le Président Eisenhower avait dit au cours de sa conférence de presse de la semaine passée que les îles côtières étaient tellement liées à la défense de Formose que les U. S. A. ne se soustrairaient pas à leurs responsabilités dans cette région.

Pendant ce temps l'agence nationaliste centrale annonçait que les troupes communistes de la province de Fou Kien, vis-à-vis de Quemoy, se déplaçaient vers les ports et que plusieurs régions côtières avaient été interdites à la population civile tandis que les chefs de la marine avaient été convoqués à Shanghai pour des conversations stratégiques touchant le détroit de Formose.

### Prévisions du temps

Eclaircies régionales, surtout dans les Alpes de la Suisse orientale, ailleurs nuageux à couvert. En plaine bise faible à modérée, température comprise entre 20 et 25 degrés dans l'après-midi. Dans la soirée quelques averses ou orages locaux, surtout en Suisse romande.

## Nouvelles de dernière heure

### L'atome au service de la paix

Le président Holenstein ouvre la seconde conférence atomique de Genève

GENEVE, 1er. — Dans son discours prononcé à l'occasion de l'ouverture de la seconde conférence internationale pour l'utilisation de l'énergie atomique à des fins pacifiques, le président de la Confédération, M. Holenstein, a en premier lieu souhaité la bienvenue aux délégués des 66 nations au nom du Conseil fédéral, du Conseil d'Etat et du Conseil administratif de Genève.

Il suffit d'établir une comparaison entre les applications actuelles de l'énergie atomique et celles d'il y a trois ans pour mesurer les progrès réalisés depuis la première conférence atomique, a-t-il notamment déclaré. Beaucoup d'idées, qui n'étaient alors que de simples suppositions, sont devenues entre temps des réalités. C'est le cas par exemple des multiples usages des isotopes radioactifs en médecine, en chimie, en biologie, en agriculture et dans l'industrie alimentaire. De l'échange d'informations qui eut lieu lors de la première conférence atomique, naquirent de nouvelles conceptions et des améliorations dans la construction des réacteurs. Le fait que la première et la deuxième séances de travail de la conférence qui s'ouvre aujourd'hui seront consacrées au thème de la production d'électricité au moyen de l'énergie atomique nous démontre l'actualité de ce problème. En effet, nous constatons qu'au cours des trois dernières années, de grandes usines ont été construites qui utilisent la force dérivée de l'atome pour la production d'électricité.

La conférence atomique de 1955 s'occupera presque exclusivement de la fusion nucléaire de l'atome lourd. Un autre procédé, la fusion nucléaire contrôlée de l'atome léger, paraissait alors chose incertaine et éloignée. Pourtant le programme de la présente session démontre que la fusion nucléaire est entrée maintenant dans la phase des expériences techniques.

Lorsque, grâce à vos travaux, il sera possible, tôt ou tard, d'utiliser

d'une manière économique la fusion nucléaire pour produire l'électricité, oute menace de pénurie d'énergie sera écartée à l'avenir.

Les nations suivent les efforts des savants de la physique nucléaire avec un sentiment mêlé d'espoir et d'anxiété. Les hommes de tous pays, incapables qu'ils sont pour la plupart de comprendre une science aussi ardue, vous voient porteurs d'un flambeau dont la flamme pourrait bien aussi illuminer le monde que le plonger dans la destruction.

Pourtant, c'est aux gouvernements nationaux qu'il incombera de décider si cette force sera utilisée pour le bien ou le mal de l'humanité. En fin de compte, l'avenir nous dira si les hommes seront capables de maintenir vivantes et fortes leurs plus hautes valeurs spirituelles et

### La Conférence atomique de Genève.

Aujourd'hui, dans la grande salle des assemblées du Palais des Nations, à Genève, s'ouvre la 2<sup>e</sup> Conférence internationale pour l'utilisation de l'énergie atomique à des fins pacifiques.

Plusieurs hautes personnalités ont déjà rallié Genève : ainsi M. Hammarskjöld, secrétaire général des Nations-Unies, M. Friedrich Balke, ministre des Affaires atomiques de la République fédérale allemande ainsi que M. Lewis Strauss, chef de la délégation américaine. On signale, d'autre part, l'arrivée de délégations hongroise, roumaine, polonaise et allemande de Est.

Comme nous le disons par ailleurs, une exposition groupant les stands de vingt nations, est organisée dans le cadre de cette Conférence, exposition qui est appelée à rencontrer un très large écho dans le monde entier.

Au cours d'une réunion de presse, le secrétaire de la Conférence, M. Sigvard Eklund (Suède) a donné le programme de cette rencontre, qui comprend des séances générales et des séances techniques, des réunions dans lesquelles les savants discuteront entre eux de problèmes et d'expériences les intéressant.

La Conférence de Genève réunira

## REVUE DU Jour

2000 délégués officiels de 66 gouvernements et institutions de l'O. N. U. et quelque 3000 observateurs. Elle est en outre saisie de 2200 documents sur lesquels s'élaborent les discussions.

### Après le voyage du président de Gaulle.

La fin du voyage du président de Gaulle en Afrique reste entouré de mystères, pourquoi le chef du gouvernement français a-t-il tenu en Algérie des propos différents et sur un autre ton que dans ses étapes précédentes ? Le correspondant de l'A. T. S. à Paris constate que la visite du bled n'a pas eu lieu et surtout que l'ultimatum de paix au FLN n'a pas été formulé et il ajoute : «L'impatiente curiosité de l'opinion publique a été quelque peu déçue. Elle n'a pas trouvé dans les termes volontairement généraux de l'allocation d'Alger les déclarations claires et nettes ou les éléments nouveaux qu'elle attendait.»

Il semble que ce sont les entretiens que le Général de Gaulle a